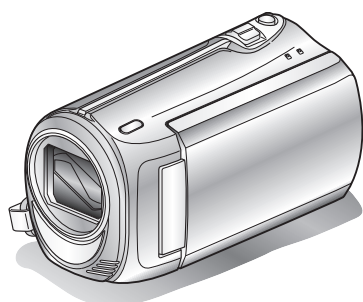


دوربین فیلمبرداری

راهنمای کاربر مشروح

# GZ-MS110 AS



## Everio

38 ..... دوبله فایل ها در یک ضبط کننده DVD یا VCR

39 ..... کپی در رایانه دارای Windows

39 ..... بررسی نیازمندی های سیستم (دستورالعمل ها)

39 ..... نصب نرم افزار ارائه شده

40 ..... تهیه نسخه پشتیبان از همه فایل ها

41 ..... سازماندهی فایلها

42 ..... ضبط فیلمها روی دیسک ها

43 ..... موافقت نامه مجوز نرم افزار JVC

44 ..... تهیه نسخه پشتیبان از فایل ها بدون استفاده از نرم افزار فراهم شده

44 ..... فهرست فایلها و پوشه ها

45 ..... کپی در رایانه دارای Mac

تنظیمات منو

46 ..... اجرای منو

47 ..... منوی ضبط

48 ..... کیفیت ویدئو

48 ..... زوم

49 ..... DIS

49 ..... افزایش دریافت نور

50 ..... ضبط با وقفه

50 ..... ضبط خودکار

50 ..... انتخاب نسبت منظره

50 ..... حذف صدای باد

51 ..... منوی تنظیمات دستی

51 ..... انتخاب صحنه

51 ..... FOCUS

51 ..... نور را تنظیم کنید

51 ..... سرعت شاتر

51 ..... توازن سفیدی

51 ..... جبران نور زمینه

51 ..... ناحیه نورسنجی

51 ..... تله ماکرو

52 ..... منوی پخش

52 ..... حذف

52 ..... جستجو

52 ..... پخش فایل MPG

52 ..... محافظت/لغو

53 ..... نمایش روی صفحه

54 ..... منوی تنظیمات نمایش

54 ..... LANGUAGE

54 ..... انتخاب نمایش تاریخ

55 ..... روشنایی مانیتور

55 ..... نور زمینه مانیتور

55 ..... تنظیم ساعت

56 ..... منوی تنظیمات اصلی

57 ..... نمایش

57 ..... خاموشی خودکار

58 ..... صدای عملکرد

58 ..... ری استارت سریع

59 ..... بروزرسانی

59 ..... پیش تنظیم کارخانه

60 ..... منوی تنظیمات اتصال

60 ..... نمایش روی تلویزیون

60 ..... خروجی ویدئو

61 ..... کارت SD فرمت شود

نام قطعات

62 ..... جلو

62 ..... پشت

63 ..... پایین

63 ..... داخلی

64 ..... LCD نشانه های روی صفحه نمایش

64 ..... ضبط

64 ..... پخش

عیب یابی

65 ..... بسته باتری

راهنمای مبتدیان

4 ..... شارژ کردن

4 ..... ضبط

4 ..... پخش

4 ..... نکات فیلمبرداری

تکنیک های مفید فیلمبرداری

5 ..... فصل تعطیلات/کریسمس

6 ..... ازدواج

7 ..... سفر

9 ..... پارک سرگرمی

شروع به کار

10 ..... بررسی لوازم جانبی

11 ..... شارژ کردن بسته باتری

12 ..... تنظیم دستگیره

12 ..... استفاده از بند دستی

12 ..... وارد کردن یک کارت

13 ..... انواع کارتهای SD قابل استفاده

13 ..... تنظیمات ساعت

14 ..... تنظیم مجدد ساعت

15 ..... تغییر زبان صفحه نمایش

15 ..... نگهداری این دستگاه

15 ..... گذاشتن سه پایه

16 ..... استفاده از دستگاه در کشور های دیگر

16 ..... شارژ کردن بسته باتری در سایر کشورها

16 ..... تنظیم ساعت با زمان محلی در هنگام سفر

17 ..... تنظیم ساعت تابستانی

17 ..... وسایل جانبی اختیاری

ضبط

18 ..... فیلمبرداری در حالت خودکار

19 ..... زوم کردن

19 ..... ضبط دستی

20 ..... انتخاب صحنه

21 ..... تنظیم دستی فوکوس

22 ..... تنظیم روشنایی

23 ..... تنظیم سرعت شاتر

24 ..... تنظیم توازن سفیدی

25 ..... تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه

25 ..... تنظیم ناحیه اندازه گیری

26 ..... گرفتن نماهای نزدیک

27 ..... ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)

29 ..... ضبط خودکار با تشخیص حرکات (ضبط خودکار)

30 ..... زمان ضبط/شارژ باتری باقیمانده

پخش

31 ..... پخش فیلم ها

32 ..... پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت

32 ..... جستجوی یک فیلم معین

33 ..... اتصال به تلویزیون و مشاهده از طریق تلویزیون

ویرایش

34 ..... حذف فایلهای ناخواسته

34 ..... حذف فایل نمایش داده شده فعلی

34 ..... حذف فایلهای انتخاب شده

35 ..... حذف تمام فایلها

36 ..... حفاظت از فایلها

36 ..... حفاظت فایل نمایش داده شده فعلی

37 ..... حفاظت فایلهای انتخاب شده

37 ..... حفاظت از تمام فایلها

38 ..... برداشتن حفاظت از تمام فایلها

---

|    |                  |
|----|------------------|
| 65 | ضبط              |
| 65 | کارت             |
| 65 | پخش              |
| 65 | رایانه           |
| 66 | صفحه نمایش/تصویر |
| 66 | سایر مشکلات      |
| 67 | پیغام خطا؟       |

---

|    |                  |
|----|------------------|
| 68 | مراقبت و نگهداری |
|----|------------------|

---

|    |        |
|----|--------|
| 69 | مشخصات |
|----|--------|

## شارژ کردن

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

## ضبط

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

## بخش

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

## نکات فیلمبرداری

روش اصلی نگهداشتن دوربین فیلمبرداری  
~ ضبط تصویر ثابت ~



این روش استاندارد فیلمبرداری ایستاده است.  
به منظور داشتن تصاویری ثابت، از این روش های اصلی به خوبی مطلع شوید.

### ■ [آماده شدن]

- ① پاهای خود را به اندازه عرض شانه باز کنید.
- ② آرنج دست راست را که دوربین را نگه می دارد، به پهلو خود نزدیک کنید.
- ③ صفحه نمایش LCD را با دست چپ خود نگه داشته و زاویه را تنظیم کنید.

دراز کردن دست ها برای فیلمبرداری  
~ تصویر برداری با زاویه زیاد ~



هنگامی که سوژه در پشت جمعیتی از افراد قرار دارد، دستان خود را دراز کنید.

### ■ [آماده شدن]

- ① پاهای خود را به اندازه عرض شانه باز کنید.

- ② دست راست خود را دراز کرده و دوربین را بالای سر بگیرید.
- ③ صفحه نمایش LCD را با دست چپ خود نگه داشته و زاویه را تنظیم کنید.

احتیاط:

- از این روش تنها بعنوان آخرین راه حل استفاده کنید زیرا حفظ ثبات تصویر مشکل است.
- زاویه را تا حد امکان روی زاویه گسترده تنظیم کنید زیرا ممکن است دوربین لرزش داشته باشد.
- دقت کنید. آسایش افرادی که در اطرافتان قرار دارند را بر هم نزنید.

## فصل تعطیلات/کریسمس

جشن شاد کریسمس را همراه با خانواده خود ضبط کنید!



Photo by 101st CAB, Wings of Destiny  
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0

### تزئین درخت و آماده سازی شام

تزئین درخت و آماده کردن شام بخشی از لذت کریسمس است. اطمینان حاصل کنید که این لحظات بیاد ماندنی خانوادگی را ضبط کنید!

#### ■ تزئین درخت



درخت مهم ترین چیز برای جان بخشیدن به جشن کریسمس است. واقعاً صحنه فعالیت تمام اعضای خانواده برای تزئین درخت با تزئینات رنگی، سرشار از حس شادی است.

#### ■ آماده کردن شام



Photo by Manicosity  
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0

صحنه ای را که همه مشغول تدارک شام شب عید هستند، ضبط کنید. شما می توانید از صحنه پختن غذا توسط مادر و کمک کردن کودکان به مادر و همچنین مراحل تهیه کیک فیلمی تهیه کنید!

## نشستن روی دو پا و تصویر برداری در سطح چشم



هنگام عکسبرداری از کودکان، بهترین حالت آنست که در ارتفاع پایینی قرار بگیرید. با ضبط تصاویر از سطحی در اندازه چشمان کودکان می توانید از تمامی حالات زیبای صورت آنها بخوبی تصویربرداری کنید.

#### ■ [آماده شدن]

- ① در حالی که پای راست خود را روی زمین گذاشته اید، زانوی چپ خود را روی زمین بگذارید.
- ② آرنج دست راست خود را که دوربین را نگه می دارد، روی زانوی راست بگذارید.
- ③ صفحه نمایش LCD را با دست چپ خود نگه داشته و زاویه را تنظیم کنید.

#### ■ حرکت در سطح افقی

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.
- از این روش برای تصویر برداری در زاویه باز استفاده کنید.

#### ■ [آماده شدن]

- برای تصویربرداری، بجای جابجایی دستان خود، بدنتان را بچرخانید و در همین حال روش اصلی نگهداشتن دوربین فیلمبرداری را بگونه ای که در بالا گفته شد حفظ کنید.
- ① مقابل جهتی که چرخش پایان می یابد بایستید.
  - ② بالا نته خود را در جهتی که ضبط شروع خواهد شد بچرخانید.
  - ③ دکمه شروع را فشار داده و به مدت 2 ثانیه ضبط کنید؛ سپس بدن خود را آهسته تا سمت روبرو بچرخانید.
- در حالی که به طرف روبرو ایستاده اید، 2 ثانیه دیگر ضبط کرده و دکمه توقف را فشار دهید. (چرخش 90 درجه ای باید در حدود 5 ثانیه طول بکشد تا مانند حرکت آهسته به نظر برسد.)

## ازدواج

یک فیلم ازدواج فوق العاده برای عروس و داماد بگیرید!



## بحث و برنامه ریزی قبیل از رویداد

قبل از روز مهمانی، مهم است که درباره ترتیب مراسم و اینکه آیا برنامه سرگرمی یا تعویض لباس وجود دارد یا خیر با عروس و داماد صحبت کنید. با دانستن موارد دلخواه عروس و داماد می توانید بهتر تصویربرداری کنید.

## یافتن زاویه مناسب برای گرفتن تصویر از عروس و داماد

- بگونه ای تصویربرداری را انجام دهید که میهمان ها در قسمت جلو و عروس و داماد در پشت قرار داشته باشند



البته شخصیتهای اصلی یک ازدواج، عروس و داماد هستند. از صحبت های آنها در هنگام خوردن شام، گفتگو با دیگران، برنامه های سرگرمی و دیگر صحنه ها فیلم تهیه کنید. توصیه دیگر آنست که از صورت مهمانان تصویربرداری کنید و در یک خط افقی حرکت کنید تا به داماد برسید. تصاویری که در آنها فقط جمعیتی از میهمانان دیده شود فاقد جذابیت هستند، بنابراین به زاویه فیلمبرداری و اندازه آن توجه کنید.

## ضبط چهره ها و صحبت های میهمانان

- تصویر را از چشم ها آغاز کرده و تا سطح سینه امتداد دهید



شما می توانید صحبت های میهمانان را با گشتن و پرسیدن سوال "لطفاً چند کلمه برای عروس و داماد صحبت کنید" ضبط کنید.

این کار را می توانید در اتاق انتظار میهمانان و زمانی که عروس و داماد در حال تعویض لباس هستند و یا حین برنامه های سرگرمی انجام دهید.

## نمای نزدیک از چهره عروس در هنگام سخنرانی تشکر

سرانجام اوج مراسم در هنگام سخنرانی تشکر عروس و داماد و اهدای گل فرا می رسد. صحبت های تاثیرگذار قدردانی از سوی عروس و اشک شوق والدین، صحنه هایی هستند که نباید از دست بروند. با نمای نزدیک از چهره داماد با استفاده از زوم شروع کنید. به محض حلقه زدن اشک در چشم عروس، فیلمبرداری را کمی بیشتر ادامه دهد. سپس، تا زاویه عریض به طرف خارج زوم کنید تا والدین را که تحت تاثیر سخنرانی قرار گرفته اند، نشان دهید.

## عملکرد پیشرفته با دو دوربین

- <دوربین 1>

## ضبط میهمانی کریسمس



Photo by InnerSpirit

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

پس از همه مقدمات، نوبت به خود میهمانی کریسمس می رسد. نه تنها باید از شمع و لحظه خاموش کردن آن فیلمی تهیه کنید، بلکه باید از لبخند اعضای خانواده در اطراف غذاها و حتی کمی مست شدن پدر خانواده از خوردن شامپاین فیلم تهیه کنید!

## یافتن هدایا



بزرگترین لذت کریسمس برای کودکان، دریافت هدایا در صبح روز بعد است. احساس خوشحالی آنها هنگام یافتن هدایا در کنار بالش خود فرصتی است که نباید آن را از دست داد. قبل از بیدار شدن کودکان آماده تصویربرداری باشید!

**سفر**

از تمام اوقات خوش سفرهای داخلی یا خارجی خود تصویر بگیرید!



**فراهم کردن تجهیزات لازم**

موارد لازم برای حمل در سفر به هدف سفر و مقصد شما بستگی دارد. مخصوصاً در سفرهایی که به کشورهای خارجی دارید، باید با توجه به شرایط محیطی درباره وسایلی که باید به همراه داشته باشید فکر کنید. چند پیشنهاد برای توجه شما ارائه می شود.

■ **دوربین**

درباره مقدار ساعاتی که هر روز به فیلمبرداری اختصاص می دهید، فکر کنید. اطمینان حاصل کنید که مخصوصاً در سفرهای طولانی، وسیله ضبط به اندازه کافی آماده کرده باشید. اگر ضبط را روی کارت های SD انجام می دهید، تعداد مناسبی کارت از جمله چند کارت را برای پشتیبانی همراه با خود داشته باشید.

■ **بسته باتری**

یک بسته باتری که برای دو برابر زمان ضبط مورد انتظار در روز کافی باشد، آماده کنید. مثلاً، اگر برای 2 ساعت ضبط روزانه برنامه ریزی کرده اید، بسته باتری را که برای 4 ساعت کافی باشد، آماده کنید (زمان واقعی ضبط). برای سفر یک روزه می توانید باتری با میزان شارژ کم تهیه کنید اما برای سفرهای طولانی، چندین باتری با شارژ زیاد آماده کنید.

■ **آداپتور برق متناوب**

آداپتور برق متناوب JVC از ولتاژ 100 ولت تا 240 ولت پشتیبانی می کند، از این رو می توانید در هر کجا از جهان از آن استفاده کنید. اگر برای مدت زمان طولانی سفر می کنید آداپتور را به همراه داشته باشید. در هنگام خواب بسته باتری را شارژ کنید تا در روز بعد با باتری دارای شارژ کامل ضبط کنید.

■ **آداپتور پریز برق**



شکل پریز برق در کشورهای مختلف فرق می کند. حتماً شکل پریز برق را از قبل بررسی کرده و آداپتور پریز برق مناسب را به همراه داشته باشید. "شارژ کردن بسته باتری در سایر کشورها" (صفحه 16)

■ **<دوربین 2>**

همزمان از پیام تبریک دوستان تصویربرداری کنید



اگر تدوین ویدئویی باید انجام شود، ضبط را با استفاده از دو دوربین انجام دهید تا فیلمی با صحنه های مختلف تولید شود. می توانید از دوست نزدیک خود که دوربین فیلمبرداری در منزل دارد بخواهید این کار را انجام دهید.

دوربین امنیتی را روی یک سه پایه قرار دهید تا روی گرفتن نماهای نزدیک از عروس و داماد متمرکز شود. در این حالت، دوربین دیگر را می توان در اطراف حرکت داد تا صحنه های دیگری را ضبط کند و از این رو بدون تغییر حالت ها در طول ویرایش و میکس می توانید فیلم جالبی ایجاد کنید. از آنجایی که امروزه بیشتر افراد حداقل یک فیلم دیجیتال دارند، حتی اگر قادر به یافتن یک دوربین اضافی نشدید، تصاویر ثابت و جالبی نیز در نقاط مختلف فیلم، روش مناسبی برای تنوع بخشیدن به فیلم است. امتحان کنید!

## ■ شارژر باتری



در صورتی که آداپتور برق متناوب برای شارژر باتری به دوربین متصل باشد، ضبط امکانپذیر نیست. اگر برای استفاده از دوربین برای ضبط در شب برنامه ریزی کرده اید، می توانید یک شارژر اضافی را برای شارژ بسته های باتری به همراه بیاورید. همچنین می توانید چندین بسته باتری را با استفاده از شارژر باتری و نیز این دوربین به طور همزمان شارژ کنید.

## ■ سه پایه



سه پایه یک مورد ضروری برای ثبت تصاویر بدون لرزش است. بسته به نیاز خود و نوع سفر یک سه پایه مناسب انتخاب کنید؛ مثلاً نوع کوچک برای استفاده روی میز یا نوعی که حداقل 1 متر ارتفاع دارد.

## در مناطقی که مورد علاقه شماست، تصویربرداری را بصورت افقی و ملایم انجام دهید

مناطق توریستی با صحنه های زیبا یا مکان های تاریخی که مطمئناً می خواهید از آنها تصویربرداری کنید.

برای ضبط زیبایی صحنه ای که درون یک قاب جا نمی گیرد، از تکنیک حرکت افقی از روی صحنه استفاده کنید.

برای اطلاع از نحوه استفاده صحیح از تکنیک حرکت افقی، به بخش "تکنات فیلمبرداری" در این وب سایت مراجعه کنید.

علاوه بر آن، همچنین ممکن است بخواهید از علائم یا مقبره هایی که معمولاً در مناطق توریستی هستند تصویربرداری کنید.



## به همه نشان دهید که ساعات خوبی را می گذرانید

هنگام فیلمبرداری، فقط تصویربرداری از صحنه های زیبا و مناطق توریستی کمی خسته کننده است. هنگام ضبط فیلم از احساسات خود درباره یک صحنه بسیار جالب توجه صحبت کنید تا صحنه ای زیبا برای مشاهده در فرصت های دیگر باشد.

## از هیجان قبل از عزیمت به سفر تصویربرداری کنید

شروع به فیلمبرداری در مقصد سفر کمی ناگهانی به نظر می رسد. همچنین اگر بصورت خانوادگی سفر می کنید و یا زمانی که در یک سفر دوستانه هستید و همه افراد در محل حاضر هستند، قبل از رسیدن به مقصد از مقدمات کار تصویربرداری کنید. برای سفرهای خارج از کشور، تصویربرداری از علائم و تابلوها در فرودگاه ممکن است برای استفاده در آینده مناسب باشد.



## پارک سرگرمی

تصاویر بیشتری از چهره های خندان افراد خانواده ضبط کنید!



فیلمبرداری از سوژه های در حالت حرکت



## عملکرد پیشرفته با خنثی کردن نور پس زمینه

بهتر است هنگام وجود نور در پشت چهره سوژه با زمانی که چهره به وضوح قابل دیدن نیست، از خنثی کردن نور پس زمینه استفاده کنید.

اگر چهره ها خیلی تاریک دیده می شوند، شفافیت کل تصویر را با تنظیم "جبران نور زمینه" افزایش دهید. حتی از حالات چهره های زیر سایه می توان به وضوح و با روشنایی مناسب عکس گرفت. "جزئیات تنظیم" (صفحه 25)

■ < بدون خنثی کردن نور پس زمینه >



■ < با خنثی کردن نور پس زمینه >



طرحهای مبتنی بر تغییرات حرکت بدنی برای فیلمبرداری مناسب است. این طرحها شامل وضعیتهایی است که در آنها تغییرات سریع همراه با تعجب و لذت در چهره یا صدا وجود دارد.

\* در برخی از پارک ها به افراد اجازه تصویربرداری داده نمی شود. از قبل این مورد را بررسی کنید. [مثال]

چرخ و فلک، رو روک، قهوه خانه ها و دیگر موارد.

شامل واکنش به صدا زدن



فیلم هایی بدون تکان دادن دست یا خنده نه تنها خسته کننده هستند، قابلیت ضبط صدا توسط دوربین را نیز بدون استفاده رها می کنند.

هنگام ضبط، با تکان دادن دست یا فریاد زدن "جالبه؟" و کارهای مشابه، واکنش های بیشتری را به وجود بیاورید.

بررسی لوازم جانبی

در صورت کمبود یا نقص هر یک از موارد، موضوع را با فروشنده JVC یا نزدیکترین مرکز خدمات JVC در میان بگذارید.

| شرح   | تصویر   |
|---|---|
| <p>آداپتور برق متناوب<br/>AP-V30M</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• برای شارژ بسته باتری به این دستگاه متصل می شود.</li> <li>• همچنین از آن می توان هنگام ضبط یا پخش فیلم درون منزل استفاده کرده.</li> </ul> |    |
| سیم برق   |    |
| <p>بسته باتری<br/>BN-VG107E</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• برای تامین برق به دستگاه متصل می شود.</li> </ul>   |    |
| <p>کابل صوتی تصویری AV</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• این دستگاه را برای پخش تصاویر ضبط شده از تلویزیون، به تلویزیون متصل می کند.</li> </ul>  |   |
| <p>کابل USB<br/>(نوع A - نوع کوچک B)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• این دستگاه را به یک رایانه متصل می کند.</li> </ul>  |  |
| <p>CD-ROM</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• برای نصب نرم افزار ارائه شده "Everio MediaBrowser" روی رایانه.</li> </ul>  |  |
| <p>راهنمای کاربر ساده</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• به دقت خوانده و در یک محل امن نگهداری کنید که در مواقع لزوم به آسانی قابل دسترسی باشد.</li> </ul>  |  |
| فیش آداپتور (فقط AS)  |  |

نکته:

کارت های SD بصورت جداگانه به فروش می رسند.

"انواع کارتهای SD قابل استفاده" (صفحه 13)

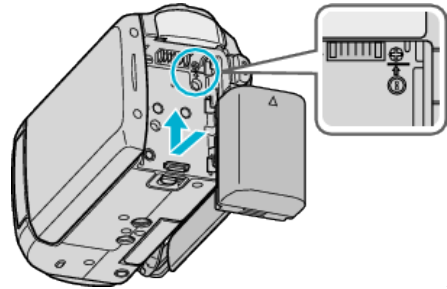
هنگام استفاده از آداپتور برق متناوب در دیگر کشورها، لطفاً یک دوشاخه تبدیل موجود در بازار را در کشور یا منطقه مورد بازدید خود تهیه کنید.

"شارژ کردن بسته باتری در سایر کشورها" (صفحه 16)

## شارژ کردن بسته باتری

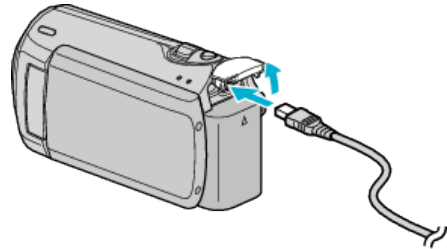
بسته باتری را بلافاصله پس از خرید و هنگامی که شارژ باتری در حال اتمام است، شارژ کنید. بسته باتری در زمان خرید شارژ نشده است.

### 1 بسته باتری را وصل کنید.

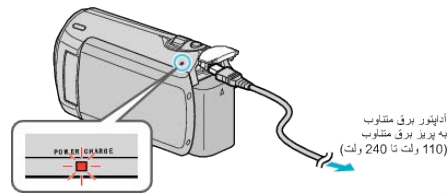


قسمت بالای باتری را با این دستگاه تراز کنید و آن را بلغزانید تا زمانی که صدای کلیک در جای خود قرار بگیرد.

### 2 آداپتور برق متناوب را به ترمینال DC وصل کنید.



### 3 برق را وصل کنید.



لامپ شارژ در هنگام شارژ چشمک می زند. پس از اتمام شارژ، این لامپ خاموش می شود.

احتیاط:

حتماً از بسته باتری JVC استفاده کنید.

- اگر از بسته های باتری دیگری بجای JVC استفاده می کنید، ایمنی و عملکرد دستگاه تضمین نمی شود.
- مدت زمان شارژ: تقریباً 1 ساعت و 50 دقیقه (با استفاده از بسته باتری ارائه شده)
- مدت زمان شارژ هنگامی است که دستگاه در حرارت 25 درجه سانتی گراد مورد استفاده قرار می گیرد.
- اگر بسته باتری در محیط بیرون از اتاق با درجه حرارت 10 تا 35 درجه سانتی گراد شارژ شود، ممکن است مدت زمان بیشتری طول بکشد یا شارژ شروع نشود. مدت زمان قابل ضبط و پخش نیز ممکن است در برخی از شرایط استفاده مانند درجه حرارت پایین، کم شود.

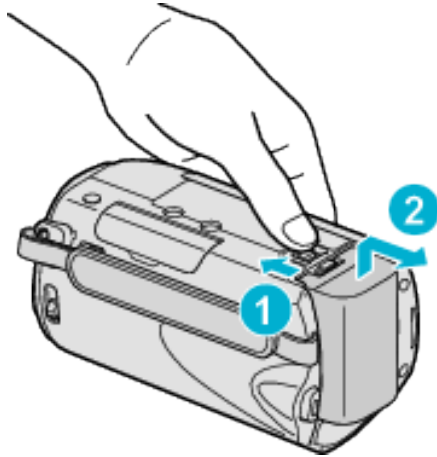
باتری با قابلیت شارژ مجدد:

- در صورت استفاده از باتری در دمای محیط پایین (10 درجه سانتی گراد یا کمتر)، ممکن است زمان کار کاهش یافته یا باتری به درستی کار نکند. در صورت استفاده از دستگاه در محیط سر باز و در هوای زمستانی، باتری را قبل از نصب مثلاً با قرار دادن در جیب گرم کنید. (از تماس مستقیم با بسته گرم بپرهیزید.)
- باتری را در معرض گرمای بیش از حد مانند نور مستقیم خورشید یا آتش قرار ندهید.
- پس از بیرون آوردن باتری آن را در مکانی خشک با دمای 15 تا 25 درجه سانتی گراد نگهداری کنید.
- در صورتی که بسته باتری به مدت طولانی مورد استفاده قرار نخواهد گرفت، از شارژ آن به طور کامل استفاده کرده و به منظور جلوگیری از فساد، آن را از دستگاه جدا کنید.

نکته:

- برای ضبط طولانی مدت در محل های سر بسته، می توانید دستگاه را به آداپتور برق متناوب وصل کنید.
- (شارژ باتری زمانی شروع می شود که صفحه نمایش LCD بسته شود.)

## جدا کردن بسته باتری



اهرم رهاسازی باتری را بلغزانید تا دوربین از دستگاه جدا شود.

## حداکثر زمان شارژ باتری

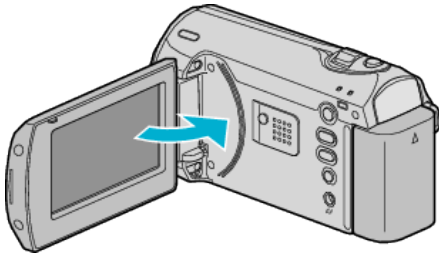
| مدت زمان شارژ     | بسته باتری               |
|-------------------|--------------------------|
| 1 ساعت و 50 دقیقه | BN-VG107E<br>(ارائه شده) |
| 2 ساعت و 30 دقیقه | BN-VG114E                |
| 3 ساعت و 30 دقیقه | BN-VG121E                |

- هنگامی که عمر باتری به اتمام برسد، حتی اگر بسته باتری کاملاً شارژ شده باشد، زمان ضبط کوتاهتر می شود.
- (بسته باتری را با یک بسته باتری جدید تعویض کنید.)
- \* مدت زمان شارژ هنگامی است که دستگاه در حرارت 25 درجه سانتی گراد مورد استفاده قرار می گیرد.
- اگر بسته باتری در محیط بیرون از اتاق با درجه حرارت 10 تا 35 درجه سانتی گراد شارژ شود، ممکن است مدت زمان بیشتری طول بکشد یا شارژ شروع نشود. مدت زمان قابل ضبط و پخش نیز ممکن است در برخی از شرایط استفاده مانند درجه حرارت پایین، کم شود.
- "مدت زمان تقریبی ضبط (با استفاده از باتری)" (صفحه 17)

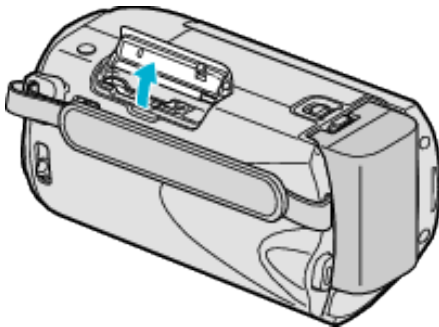
## وارد کردن یک کارت

قبل از ضبط، کارت SD خریداری شده را درون دستگاه قرار دهید.  
 "انواع کارتهای SD قابل استفاده" (صفحه 13)  
 "مدت زمان تقریبی ضبط فیلم" (صفحه 30)

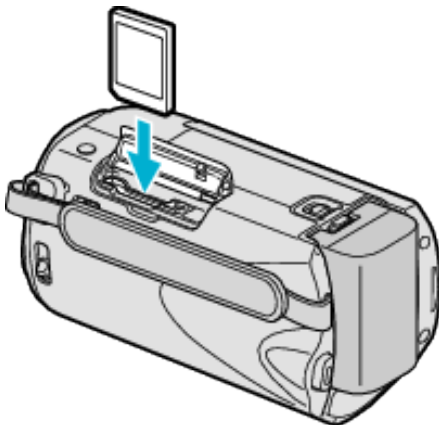
1 صفحه نمایش LCD را ببندید.



2 درپوش شکاف را باز کنید.



3 کارت SD را درون دستگاه قرار دهید.



• در حالی که برچسب رو به بالا قرار دارد، وارد کنید.

### هشدار

- دقت کنید که کارت را در جهت اشتباه وارد نکنید.
- این کار می تواند به دستگاه و کارت آسیب برساند.
- قبل از قرار دادن کارت یا بیرون آوردن آن، دستگاه را خاموش کنید.
- بررسی کنید که کارت SD درون دستگاه باشد.
- بدون وارد کردن کارت SD، ضبط امکانپذیر نخواهد بود.
- هنگام وارد کردن کارت، محل اتصال فلزی را لمس نکنید.

نکته:

- برای استفاده از کارت هایی که در دستگاه های دیگر استفاده شده اند، لازم است که کارت را با استفاده از "کارت SD فرمت شود" فرمت (آماده کار) کنید.
- "کارت SD فرمت شود" (صفحه 61)

## تنظیم دستگیره



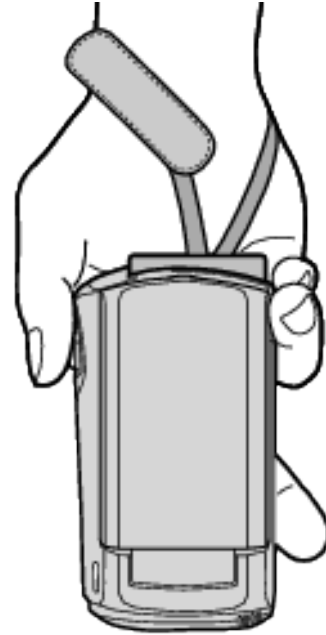
- 1 بند دسته نگهدارنده را باز کنید.
- 2 طول بند را تنظیم کنید.
- 3 بند دسته نگهدارنده را ببندید.

احتیاط:

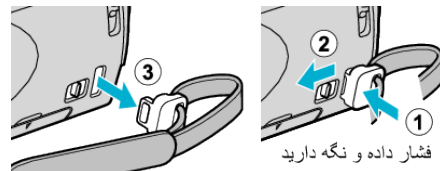
- دقت کنید که بند دسته نگهدارنده به درستی بسته شود.
- اگر بند گشاد باشد، ممکن است دستگاه بیفتد و بشکند یا آسیب ببیند.

## استفاده از بند دستی

هنگام استفاده از بند دستی، آن را دور مچ خود ببندید.

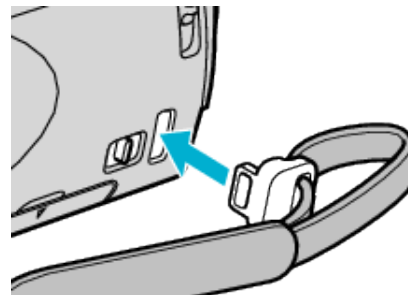


## برداشتن بند



• در حالی که 1 را فشار می دهید، 2 را کشیده و بند را بردارید.

## اتصال بند

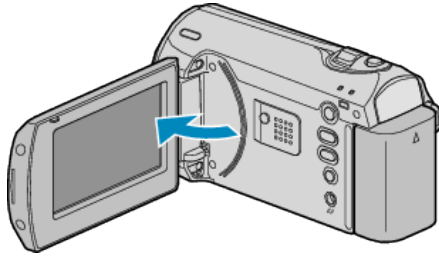


محکم فشار دهید تا زمانی که با صدای کلیک در جای خود قرار بگیرد.

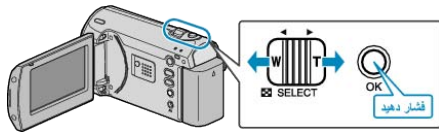
### تنظیمات ساعت

صفحه "تاریخ/زمان را تنظیم کنید!" اولین بار پس از روشن کردن دوربین بعد از خرید، زمانی که برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید یا در صورتی که هنوز ساعت را تنظیم نکرده اید، نمایش داده می شود.

ساعت را قبل از ضبط تنظیم کنید.



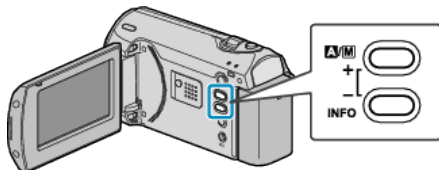
- دستگاه روشن می شود.
  - با بسته شدن صفحه نمایش LCD، دستگاه خاموش می شود.
- 2** "بله" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



**3** تاریخ و ساعت را تنظیم کنید.



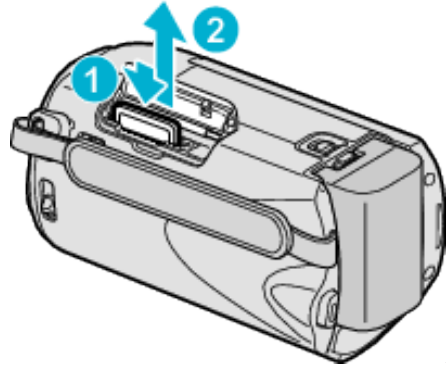
- از دکمه +/- برای تنظیم سال، ماه، روز، ساعت، دقیقه استفاده کنید.
- +: شماره را زیاد می کند.
- -: شماره را کم می کند.



- از اهرم ZOOM/SELECT برای جابجا کردن مکان نما استفاده کنید.
- پس از تنظیم تاریخ و ساعت، OK را فشار دهید.

### برداشتن کارت

یکبار کارت SD را به داخل فشار دهید و سپس مستقیم بیرون بکشید.



### انواع کارتهای SD قابل استفاده

کارتهای SD زیر را می توانید با این دوربین استفاده کنید. کار کردن با کارت های SD زیر مورد تأیید است.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

### کارت SDHC



- از کارت SDHC سازگار با کلاس 4 یا بالاتر (4 گیگابایت تا 32 گیگابایت) استفاده کنید.

نکته:

- استفاده از کارت هایی بجز موارد مشخص شده در بالا ممکن است سبب بروز مشکل در ضبط یا از بین رفتن داده ها شود.
- حداقل نرخ انتقال 4 مگابایت و 6 مگابایت بر ثانیه برای خواندن و نوشتن داده ها به ترتیب در مورد کارتهای کلاس 4 و کلاس 6 تضمین شده است.

4 محل زندگی خود را با استفاده از دکمه +/- انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- نام شهر و تفاوت زمانی نمایش داده می شود.
- پس از تغییر رنگ منطقه انتخاب شده، OK را فشار دهید.

نکته:

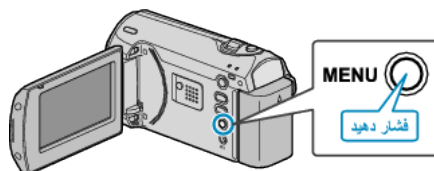
- ساعت بعداً قابل تنظیم مجدد است.
- "تنظیم مجدد ساعت" (صفحه 14)
- هنگام استفاده از دستگاه در سایر کشورها، می توانید برای ضبط ساعت را با زمان محلی تنظیم کنید.
- "تنظیم ساعت با زمان محلی در هنگام سفر" (صفحه 16)
- می توانید نمایش ساعت را در حالت پخش خاموش یا روشن کنید.

"نمایش روی صفحه" (صفحه 53)

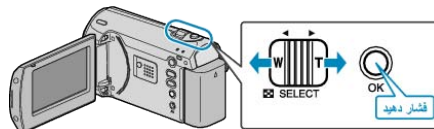
### تنظیم مجدد ساعت

ساعت را با استفاده از "تنظیم ساعت" از منو تنظیم کنید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم ساعت" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



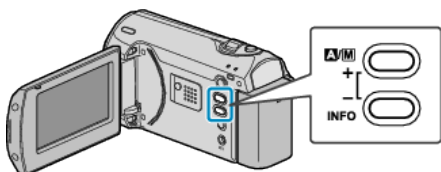
3 "تنظیم ساعت" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 تاریخ و ساعت را تنظیم کنید.



- از دکمه +/- برای تنظیم سال، ماه، روز، ساعت، دقیقه استفاده کنید.
- +: شماره را زیاد می کند.
- -: شماره را کم می کند.



- از اهرم ZOOM/SELECT برای جابجا کردن مکان نما استفاده کنید.
  - پس از تنظیم تاریخ و ساعت، OK را فشار دهید.
- 5 محل زندگی خود را با استفاده از دکمه +/- انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- نام شهر و تفاوت زمانی نمایش داده می شود.
- پس از تغییر رنگ منطقه انتخاب شده، OK را فشار دهید.

## نگهداری این دستگاه

هنگام نگهداشتن دوربین، آرنج خود را نزدیک پهلوئی خود نگه دارید تا از لرزش دستگاه جلوگیری شود.

نقطه 



احتیاط:

- مراقب باشید که دستگاه در حین جابجایی به زمین نیفتد.
- هنگام استفاده دستگاه توسط کودکان، والدین باید کاملاً مراقب باشند.

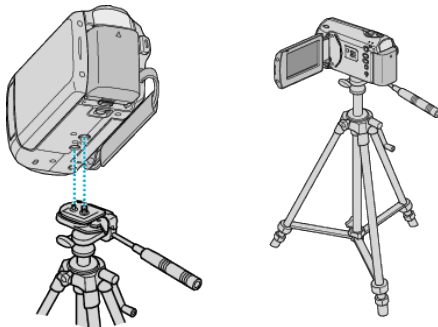
نکته:

- اگر لرزش دوربین زیاد باشد، از لرزشگیر تصویر دیجیتال استفاده کنید.

"DIS" (صفحه 49)

## گذاشتن سه پایه

این دوربین را می توان روی سه پایه قرار داد. این کار برای جلوگیری از لرزش دوربین و ضبط از یک موقعیت ثابت مفید است.



- برای جلوگیری از افتادن دستگاه، سوراخ های پیچ سه پایه و قرارگیری سوراخ ها در دستگاه را بررسی کنید و پیچ ها را بچرخانید تا کاملاً سفت شوند.

احتیاط:

- برای جلوگیری از شکستگی یا آسیب که ممکن است در صورت زمین افتادن دستگاه ایجاد شود، دستورالعمل استفاده از سه پایه مورد استفاده را بخوانید و دقت کنید که دوربین کاملاً محکم شده باشد.

نکته:

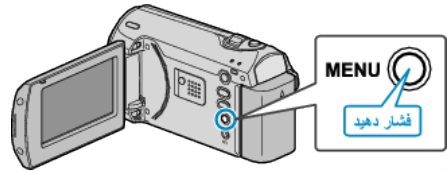
- توصیه می شود تا در شرایطی که احتمال لرزش در هنگام ضبط وجود دارد (مانند مکانهای تاریک یا زوم به انتهای تله فوتو) از سه پایه استفاده کنید.
- هنگام ضبط با استفاده از سه پایه "DIS" را روی "خاموش" قرار دهید.

"DIS" (صفحه 49)

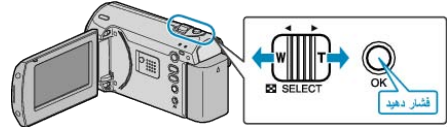
## تغییر زبان صفحه نمایش

زبان روی صفحه نمایش را می توانید تغییر دهید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات نمایش" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "LANGUAGE" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 زبان مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

## استفاده از دستگاه در کشورهای دیگر

شکل خروجی برق در کشورها و مناطق مختلف فرق می کند. برای شارژ بسته باتری، به یک مبدل پریز برای تطابق با شکل خروجی نیاز دارید. "شارژ کردن بسته باتری در سایر کشورها" (صفحه 16)

نمایش تاریخ و زمان را با انتخاب مقصد سفر توسط "تنظیم ناحیه" از قسمت "تنظیم ساعت" به زمان محلی تبدیل کنید.

"تنظیم ساعت با زمان محلی در هنگام سفر" (صفحه 16)

هنگام انتخاب "روشن" در "تعیین برای تنظیم فصلی زمان" از "تنظیم ساعت"، زمان را 1 ساعت جلو می برید.

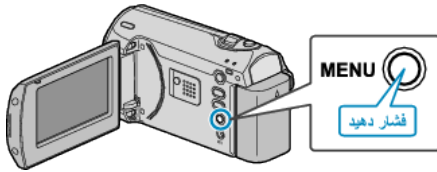
"تنظیم ساعت تابستانی" (صفحه 17)

### تنظیم ساعت با زمان محلی در هنگام سفر

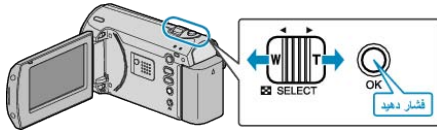
نمایش تاریخ و زمان را با انتخاب مقصد سفر توسط "تنظیم ناحیه" از قسمت "تنظیم ساعت" به زمان محلی تبدیل کنید.

پس از بازگشت از سفر، تنظیمات منطقه ای را به حالت اول بازگردانید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



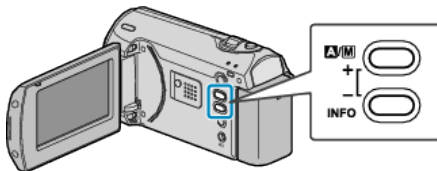
2 "تنظیم ساعت" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "تنظیم ناحیه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 محل زندگی خود را با استفاده از دکمه +/- انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



• نام شهر و تفاوت زمانی نمایش داده می شود.  
نکته:

• تنظیمات "تنظیم ناحیه" سبب ایجاد تغییراتی در زمان ساعت می شوند، مانند تفاوت زمانی موجود. پس از بازگشت به کشور خود، منطقه ای را که در ابتدا تنظیم شده بود انتخاب کنید تا تنظیمات اصلی ساعت به حالت اولیه بازگردد.

### شارژ کردن بسته باتری در سایر کشورها

شکل خروجی برق در کشورها و مناطق مختلف فرق می کند. برای شارژ بسته باتری، به یک مبدل پریز برای تطابق با شکل خروجی نیاز دارید.

| A | B | BF | C | O |
|---|---|----|---|---|
|   |   |    |   |   |

| North America                                 | Europe               | Oceania              | Middle East                       |
|---|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| United States A                               | Iceland C            | Australia O          | Israel C                          |
| Canada A                                      | Ireland C            | Guam A               | Iran C                            |
| Mexico A                                      | United Kingdom B, BF | Tahiti C             | Kuwait B, C                       |
|   | Italy C              | Tonga O              | Jordan B, BF                      |
| Asia  | Austria C            | New Zealand O        |                                   |
| India B, C, BF                                | Netherlands C        | Fiji O               |                                   |
| Indonesia C                                   | Canary Islands C     | Latin                | Algeria A, B, BF, C               |
| Singapore B, BF                               | Greece C             | Argentina B, F, C, O | Egypt B, BF, C                    |
| Sri Lanka B, C, BF                            | Switzerland C        | Colombia A           | Guinea C                          |
| Thailand A, BF, C                             | Sweden C             | Chile B, C           | Kenya B, C                        |
| South Korea A, C                              | Spain A, C           | Jamaica A            | Zambia B, BF                      |
| China A, B, BF, C, O                          | Denmark C            | Haiti A              | Tanzania B, BF                    |
| Japan A                                       | Germany C            | Panama A             | Republic of South Africa B, C, BF |
| Nepal C                                       | Norway C             | Bahamas A            | Mozambique C                      |
| Pakistan B, C                                 | Hungary C            | Puerto Rico A        | Morocco C                         |
| Bangladesh C                                  | Finland C            | Brazil A, C          |                                   |
| Philippines A, BF, O                          | France C             | Belgium C            | Venezuela A                       |
| Vietnam A, C                                  | Poland B, C          | Peru A, C            |                                   |
| Hong Kong Special Administrative Region B, BF | Portugal B, C        |                      |                                   |
| Macau Special Administrative Region B, C      | Romania C            |                      |                                   |
| Malaysia B, BF, C                             |                      |                      |                                   |

## وسایل جانبی اختیاری

می توانید با استفاده از بسته باتری اختیاری مدت زمان بیشتری ضبط کنید.

| شرح  | نام محصول   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>زمان ضبط بیشتری را در مقایسه با بسته باتری ارائه شده به همراه دستگاه فراهم می کند. همچنین می تواند به عنوان بسته باتری پدکی استفاده شود.</li> </ul> | بسته باتری<br>BN-VG107E<br>BN-VG114E<br>BN-VG121E |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>امکان شارژ بسته باتری را بدون استفاده از این دستگاه فراهم می کند.</li> </ul>  | شارژر باتری<br>AA-VG1                             |

نکته:

- برای اطلاعات بیشتر، کاتالوگ مراجعه کنید.
- BN-VG107E همان بسته باتری است که همراه این دوربین ارائه می شود.
- فایل کپی شده از طریق اتصال این دستگاه به یک DVD writer پشتیبانی نمی شود.

### مدت زمان تقریبی ضبط (با استفاده از باتری)

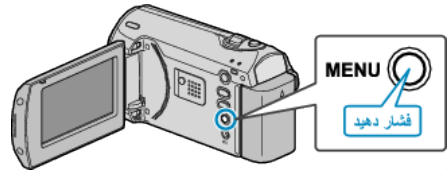
| زمان متوالی ضبط   | زمان واقعی ضبط    | بسته باتری                      |
|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| 1 ساعت و 30 دقیقه | 50 دقیقه          | <b>BN-VG107E</b><br>(ارائه شده) |
| 3 ساعت و 5 دقیقه  | 1 ساعت و 40 دقیقه | <b>BN-VG114E</b>                |
| 4 ساعت و 40 دقیقه | 2 ساعت و 35 دقیقه | <b>BN-VG121E</b>                |

- در بالا مقادیری آورده شده است که بهنگام تنظیم "نور زمینه مانیتور" روی "استاندارد" بدست می آید.
- زمان ضبط واقعی ممکن است در صورت استفاده از زوم یا قطع مکرر ضبط، کوتاهتر شود. (توصیه می شود برای سه برابر زمان ضبط مورد انتظار، بسته های باتری را آماده کنید.)
- هنگامی که عمر باتری به اتمام برسد، حتی اگر بسته باتری کاملاً شارژ شده باشد، زمان ضبط کوتاهتر می شود.
- (بسته باتری را با یک بسته باتری جدید تعویض کنید.)

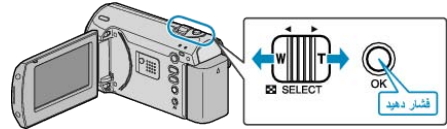
## تنظیم ساعت تابستانی

هنگام انتخاب "روشن" در "تعیین برای تنظیم فصلی زمان" از "تنظیم ساعت"، زمان را 1 ساعت جلو می برید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



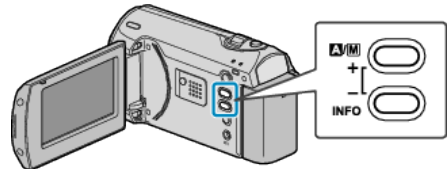
2 "تنظیم ساعت" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "تعیین برای تنظیم فصلی زمان" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 ساعت تابستانی را با استفاده از دکمه +/- تنظیم کرده و OK را فشار دهید.

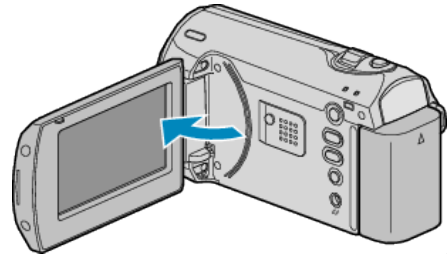


نکته:

- ساعت تابستانی چیست؟
- ساعت تابستانی، سیستم جلو بردن ساعت به میزان 1 ساعت برای مدت زمانی مشخص در تابستان است.
- این سیستم اصولاً در کشورهای غربی استفاده می شود.
- پس از بازگشت از سفر، تنظیمات ساعت تابستانی را به حالت اول بازگردانید.

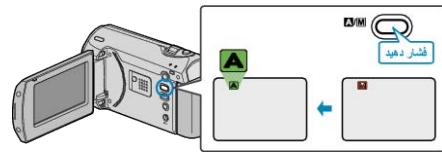
## فیلمبرداری در حالت خودکار

با استفاده از حالت خودکار، بدون نگرانی درباره جزئیات تنظیمات می توانید ضبط را انجام دهید.  
1 صفحه نمایش LCD را باز کنید.



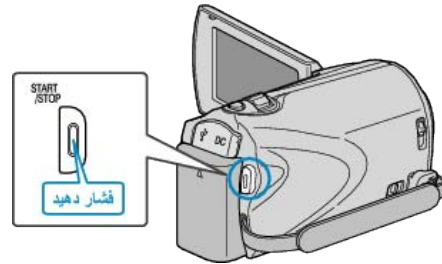
- دستگاه روشن می شود.
- در صورت بسته بودن درپوش لنز، آن را باز کنید.

2 بررسی کنید حالت ضبط خودکار باشد.



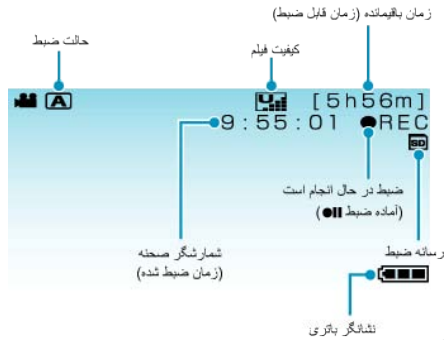
- اگر حالت دستی باشد، دکمه های **A/M** را فشار دهید.
- با هر بار فشار دادن، حالت بین خودکار و دستی جابجا می شود.

3 ضبط را شروع کنید.



- برای توقف، مجدداً فشار دهید.

## نشانه‌های نمایش داده شده در طول ضبط فیلم

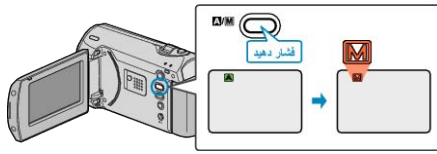


| شرح                            | آیکون نمایش   |
|--------------------------------|---|
| حالت ضبط                       | دکمه <b>A/M</b> را برای انتخاب بین حالت ضبط <b>A</b> (خودکار) و <b>M</b> (دستی) فشار دهید.  |
| کیفیت فیلم                     | آیکون "کیفیت ویدئو" را از تنظیمات انتخاب شده در منوی ضبط نشان می دهد. "کیفیت ویدئو" (صفحه 48)   |
| زمان باقیمانده (زمان قابل ضبط) | زمان باقیمانده برای ضبط فیلم را نشان می دهد.  |
| ضبط در حال انجام است           | هنگام انجام ضبط فیلم، ظاهر می شود.  |
| آماده ضبط                      | هنگام توقف ضبط فیلم، ظاهر می شود.   |
| شمارشگر صحنه (زمان ضبط شده)    | زمان سپری شده را از فیلم در حال ضبط نشان می دهد.  |
| رسانه ضبط                      | آیکون رسانه ای را که فیلم روی آن ضبط می شود نشان می دهد.  |
| نشانهگر باتری                  | میزان تقریبی شارژ باقیمانده باتری را نشان می دهد. جزئیات شارژ باتری را می توان توسط فشار دکمه <b>INFO</b> نشان داد. "زمان ضبط/شارژ باتری باقیمانده" (صفحه 30) |

## ضبط دستی

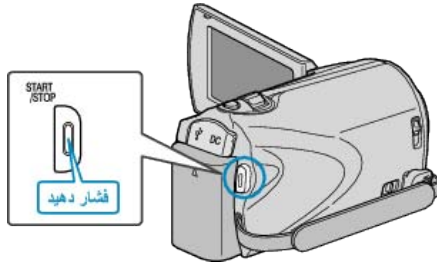
تنظیماتی مانند روشنایی و سرعت شاتر را با استفاده از حالت دستی می توانید تنظیم کنید.

### 1 حالت ضبط دستی را انتخاب کنید.



• با هر بار فشار دادن، حالت بین خودکار و دستی جابجا می شود.

### 2 ضبط را شروع کنید.



• برای توقف، مجدداً فشار دهید.

نکته:

• تنظیمات دستی فقط در حالت دستی نمایش داده می شوند.

## منوی ضبط دستی

موارد زیر را می توانید تنظیم کنید.

| نام               | شرح   |
|-------------------|---|
| انتخاب صحنه       | • ضبط های دارای شرایط تصویربرداری، به راحتی قابل انجام هستند.<br>"انتخاب صحنه" (صفحه 20)  |
| FOCUS             | • اگر موضوع به صورت خودکار قابل فوکوس نیست، از فوکوس دستی استفاده کنید.<br>"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)   |
| نور را تنظیم کنید | • روشنایی کلی روی صفحه نمایش قابل تنظیم است.<br>از این تنظیم زمانی استفاده کنید که ضبط در یک مکان تاریک یا روشن انجام می شود.<br>"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)                    |
| سرعت شاتر         | • سرعت شاتر قابل تنظیم است.<br>از این تنظیم زمانی استفاده کنید که از یک موضوع متحرک تصویر برداری می کنید یا مایلید روی حرکت موضوع تاکید کنید.<br>"تنظیم سرعت شاتر" (صفحه 23)  |
| توازن سفیدی       | • رنگ کلی روی صفحه نمایش قابل تنظیم است.<br>از این تنظیم زمانی استفاده کنید که رنگ صفحه نمایش با رنگ واقعی متفاوت باشد.<br>"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)                      |
| جبران نور زمینه   | • اگر موضوع به دلیل نور پس زمینه تاریک باشد، تصویر را تصحیح می کند.<br>از این تنظیم هنگام تصویر برداری در برابر نور استفاده کنید.<br>"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25) |
| ناحیه نورسنجی     | • روشنایی یک محل مشخص را می توان به عنوان معیار تعیین کرد.<br>"تنظیم ناحیه اندازه گیری" (صفحه 25)   |
| تله ماکرو         | • از این تنظیم برای گرفتن نماهای نزدیک (ماکرو) از موضوع استفاده کنید.<br>"گرفتن نماهای نزدیک" (صفحه 26)   |

## تنظیمات مفید برای ضبط

• نسبت تصویر برای ضبط بین دو حالت 16:9 و 4:3 قابل انتخاب است.

"انتخاب نسبت منظره" (صفحه 50)

• اگر "ری استارت سریع" روی "روشن" تنظیم شده باشد، به محض باز کردن صفحه نمایش LCD ظرف مدت 5 دقیقه پس از بستن آن، دستگاه بلافاصله روشن می شود.

"ری استارت سریع" (صفحه 58)

• اگر "خاموشی خودکار" روی "روشن" تنظیم شود، در صورتی که به مدت 5 دقیقه از دستگاه استفاده نشود، به طور خودکار خاموش می شود تا در مصرف برق صرفه جویی شود. (فقط در صورت استفاده از بسته باتری)

"خاموشی خودکار" (صفحه 57)

احتیاط:

- لنز را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.
- دستگاه را در باران، برف یا در مکان هایی با رطوبت بالا نظیر حمام استفاده نکنید.
- از دستگاه در مکان هایی که در معرض رطوبت یا گرد و خاک زیاد و نیز مکانهایی که در معرض بخار و دود مستقیم هستند، استفاده نکنید.
- لامپ دسترسی هنگام ضبط فیلم روشن می شود. هنگام روشن بودن این لامپ، بسته باتری، آداپتور برق متناوب یا کارت SD را خارج نکنید.
- از داده های ضبط شده و مهم، یک نسخه پشتیبان تهیه کنید
- توصیه می شود برای ذخیره داده های ضبط شده و مهم خود، آن ها را در یک DVD یا رسانه ضبط دیگر کپی کنید. JVC در قبال از دست رفتن هرگونه داده، مسئولیتی نخواهد داشت.

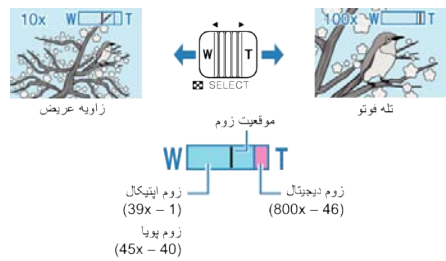
نکته:

- قبل از ضبط یک صحنه مهم، توصیه می شود یک ضبط آزمایشی انجام دهید.
- زمان ضبط باقیمانده در فیلم را قبل از شروع تصویربرداری بررسی کنید. اگر فضای کافی وجود نداشته باشد، داده ها را به رایانه یا دیسک منتقل (کپی) کنید.
- فراموش نکنید پس از پایان ضبط، کپی تهیه کنید!
- در صورتی که ضبط نتواند به مدت 12 ساعت متوالی یا بیشتر بسته به مشخصات انجام شود، ضبط متوقف خواهد شد.
- (ادامه ضبط ممکن است کمی زمان ببرد.)
- برای ضبط های طولانی، فایل در صورت تجاوز از اندازه 4 گیگابایت به دو یا چند فایل شکسته می شود.
- برای ضبط طولانی مدت در محل های سرپسته، می توانید دستگاه را به آداپتور برق متناوب وصل کنید.

## زوم کردن

زویه دید را می توان با استفاده از زوم تنظیم کرد.

- از انتهای W (انتهای زاویه عریض) برای تصویربرداری در زاویه دید گسترده تر استفاده کنید.
- از انتهای T (انتهای تله فوتو) برای بزرگنمایی موضوع جهت تصویر برداری استفاده کنید.



نکته:

- با استفاده از زوم دینامیک می توانید ناحیه زوم را بدون کاهش کیفیت تصویر افزایش دهید.
- هنگام استفاده از زوم دیجیتال، به دلیل بزرگنمایی دیجیتال تصویر دندانه ای می شود.
- دامنه نسبت زوم قابل تغییر است.

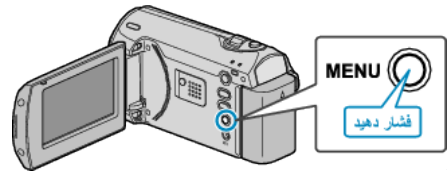
"زوم" (صفحه 48)

\* تصویر تنها یک خاطره است.

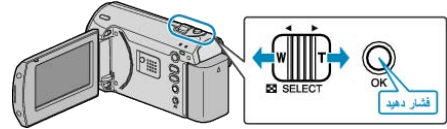
| جلوه   | تنظیم                 |
|--|-----------------------|
| <p>روشنایی و کیفیت صحنه را در صورت تاریک بودن محیط اطراف به طور خودکار افزایش می دهد.<br/>به منظور جلوگیری از لرزش دوربین، از سه پایه استفاده کنید.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>  | <p>شب</p>             |
| <p>صحنه های شبانه را به طور طبیعی ضبط می کند.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>    | <p>هوای گرگ و میش</p> |
| <p>برای تاکید بر افراد درون تصویر، پس زمینه را تار می کند.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>    | <p>پرتره</p>          |
| <p>اشیای سریع را به طور واضح در هر فریم جداگانه ضبط می کند.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>    | <p>ورزشی</p>          |
| <p>از تاریک شدن بیش از حد شیئی در هنگام ضبط صحنه های برف در روز آفتابی جلوگیری می کند.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>   | <p>برف</p>            |
| <p>از روشن دیده شدن بیش از حد موضوع انسانی زیر نور خورشید جلوگیری می کند.</p> <p><b>OFF</b> <b>ON</b></p>    | <p>نورافکن</p>        |

انتخاب صحنه

صحنه های معمولی که اغلب با آنها روبرو می شوید را می توانید با مناسب ترین تنظیمات ضبط کنید.  
1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "انتخاب صحنه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

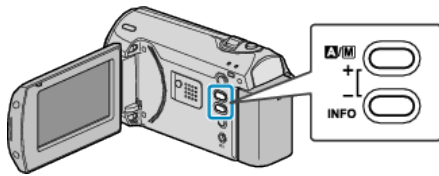


4 صحنه را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



• بعد از تنظیم، MENU را فشار دهید.

5 فوکوس را با استفاده از دکمه +/- تنظیم کنید.



- برای فوکوس روی شیئی در فاصله دور، + را فشار دهید.
- برای فوکوس روی شیئی در فاصله نزدیک، - را فشار دهید.

6 برای تایید، OK را فشار دهید.

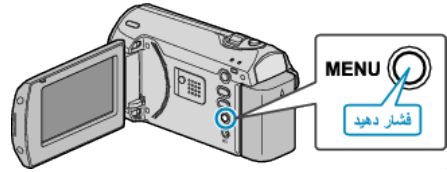


- نکته:
- یک شیئی که در انتهای تله فوتو (T) روی آن فوکوس شده است، اگر تا انتهای زاویه عریض (W) روی آن زوم دور شده باشد در فوکوس باقی می ماند.

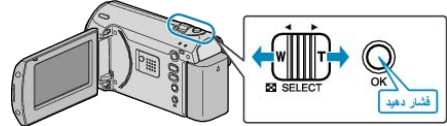
تنظیم دستی فوکوس

این تنظیم را زمانی انجام دهید که فوکوس در "خودکار" واضح نباشد یا اینکه فوکوس دستی مطلوب باشد.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



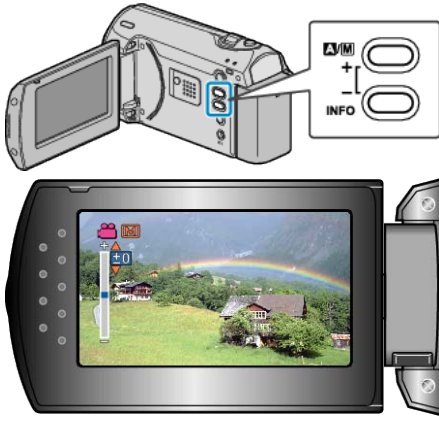
3 "FOCUS" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "تنظیم دستی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 میزان روشنایی را با استفاده از دکمه +/- انتخاب کنید.



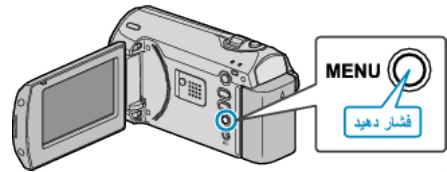
- دامنه خنثی کردن در هنگام ضبط فیلم: 6- تا 6+
  - برای افزایش روشنایی، + را فشار دهید.
  - برای کاهش روشنایی، - را فشار دهید.
- 6 برای تایید، OK را فشار دهید.



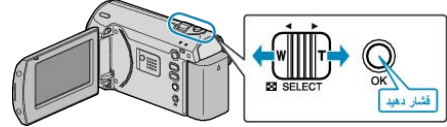
تنظیم روشنایی

روشنایی را می توانید روی سطح دلخواه خود تنظیم کنید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



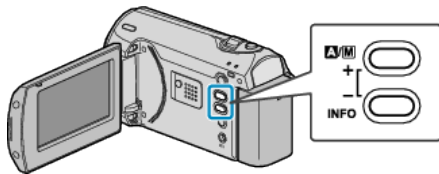
3 "نور را تنظیم کنید" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "تنظیم دستی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 سرعت شاتر را با استفاده از دکمه +/- انتخاب کنید.



- سرعت شاتر را می توانید از 1/2 تا 1/4000 تنظیم کنید.
- برای افزایش سرعت شاتر، + را فشار دهید.
- برای کاهش سرعت شاتر، - را فشار دهید.

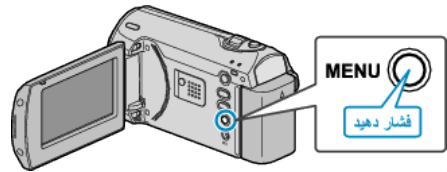
6 برای تایید، OK را فشار دهید.



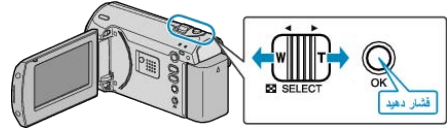
### تنظیم سرعت شاتر

سرعت شاتر را می توانید متناسب با سوژه تنظیم کنید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "سرعت شاتر" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "تنظیم دستی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



| تتظیم  | جزئیات  |
|--------|---|
| خودکار | رنگهای طبیعی را به صورت خودکار تنظیم می کند.                                  |
| MWB    | از این قابلیت زمانی استفاده کنید که مشکل رنگهای غیرطبیعی حل نشده باشد.        |
| دقیق   | این را هنگام تصویر برداری در محیط روباز در یک روز آفتابی تنظیم کنید.          |
| ابری   | این را هنگام تصویربرداری در یک روز ابری یا در سایه تنظیم کنید.                |
| هالوژن | این را هنگام تصویربرداری زیر نورپردازی، مثلاً نور فلاش فیلمبرداری تنظیم کنید. |

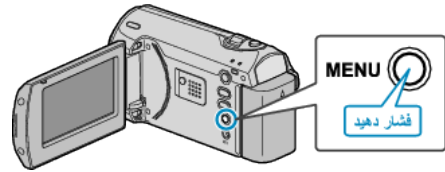
**استفاده از MWB**

- 1 یک برگ کاغذ سفید را جلوی لنز بگیرید تا این کاغذ سفید صفحه را پر کند.
- 2 "MWB" را انتخاب کرده و OK را همچنان فشار دهید.
  - مکان نما چشمک می زند.
- 3 پس از ناپدید شدن منو، OK را رها کنید.

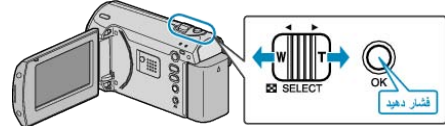
**تنظیم توازن سفیدی**

میزان رنگ را می توانید متناسب با منبع نور تنظیم کنید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "توازن سفیدی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



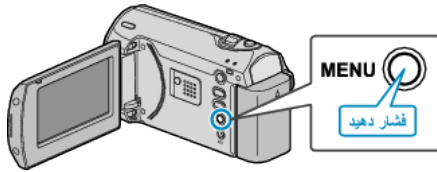
4 تنظیمات توازن سفیدی را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



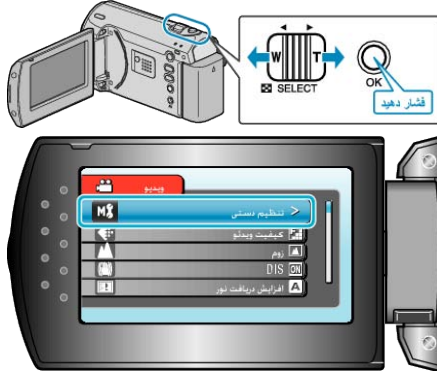
**تنظیم ناحیه اندازه گیری**

روشنایی یک محل مشخص را می توان به عنوان معیار تعیین کرد.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



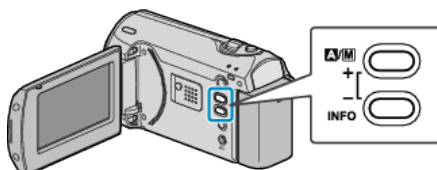
3 "ناحیه نورسنجی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "نقطه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



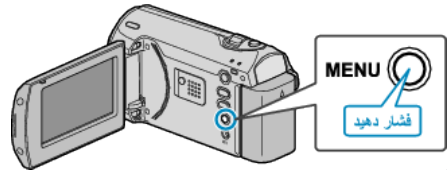
• اگر "نقطه" انتخاب شود، موقعیت فریم نقطه ای را با فشار دادن دکمه های +/- انتخاب کنید. پس از انتخاب، برای تایید OK را فشار دهید.



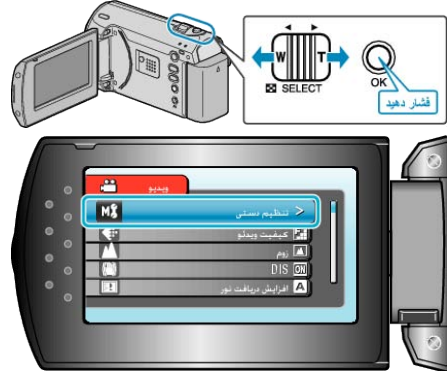
**تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه**

اگر موضوع به دلیل نور پس زمینه تاریک باشد، می توانید تصویر را تصحیح کنید.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "جبران نور زمینه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "روشن" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



| جزئیات  | تنظیم |
|---|-------|
| امکان گرفتن نماهای نزدیک را تا 1 متر در انتهای تله فوتو (T) فراهم می کند.<br>امکان گرفتن نماهای نزدیک را تا 5 سانتی متر در انتهای زاویه عریض (W) فراهم می کند.        | خاموش |
| امکان گرفتن نماهای نزدیک را تا 50 سانتی متر در انتهای تله فوتو (T) فراهم می کند.<br>امکان گرفتن نماهای نزدیک را تا 5 سانتی متر در انتهای زاویه عریض (W) فراهم می کند. | روشن  |

احتیاط:-

- زمانی که از نمای نزدیک تصویربرداری نمی کنید، تله ماکرو را روی "خاموش" تنظیم کنید. در غیر اینصورت، تصویر مات می شود.

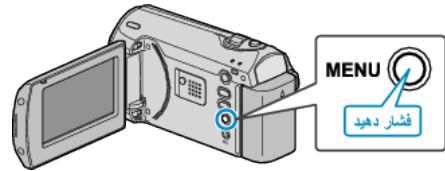
### گرفتن نماهای نزدیک

با استفاده از عملکرد تله ماکرو، می توان از اشیا نمای نزدیک گرفت.

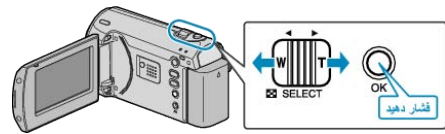


\* تصویر تنها یک خاطره است.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیم دستی" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



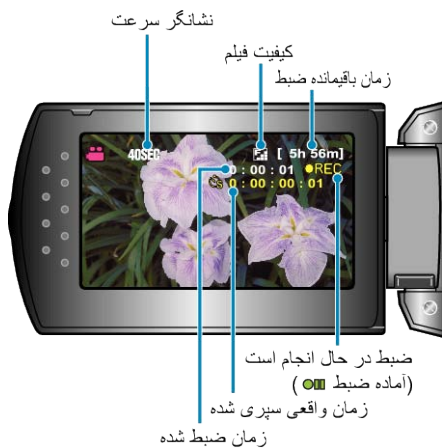
3 "تله ماکرو" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "روشن" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



نشانه های هنگام ضبط با فواصل زمانی



| شرح   | نمایش                |
|---|----------------------|
| فاصله ضبط تنظیم شده را نشان می دهد.   | نشانگر سرعت          |
| آیکون کیفیت فیلم تنظیم شده را نشان می دهد.  | کیفیت فیلم           |
| زمان باقیمانده برای ضبط با کیفیت فیلم انتخابی فعلی را نشان می دهد.                | زمان باقیمانده ضبط   |
| هنگام انجام ضبط فیلم، ظاهر می شود. در حالت ذخیره برق، چشمک می زند.                | ضبط در حال انجام است |
| هنگام توقف ضبط فیلم، ظاهر می شود.   | آماده ضبط            |
| زمان واقعی سپری شده را پس از شروع ضبط نشان می دهد.                                | زمان واقعی سپری شده  |
| زمان واقعی ضبط شده فیلم را نشان می دهد. زمان ضبط شده در واحد فریم افزایش می یابد. | زمان ضبط شده         |

تنظیمات فواصل زمانی

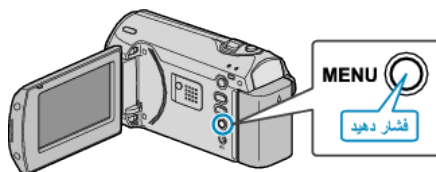
هرچه عدد ثانیه ها بزرگتر باشد، فاصله ضبط بیشتر خواهد بود.

| جزئیات  | تنظیم         |
|---|---------------|
| عملکرد را غیرفعال می کند.   | خاموش         |
| در هر 1 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 30 تایی پخش می شود.    | وقفه 1 ثانیه  |
| در هر 2 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 60 تایی پخش می شود.    | وقفه 2 ثانیه  |
| در هر 5 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 150 تایی پخش می شود.   | وقفه 5 ثانیه  |
| در هر 10 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 300 تایی پخش می شود.  | وقفه 10 ثانیه |
| در هر 20 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 600 تایی پخش می شود.  | وقفه 20 ثانیه |
| در هر 40 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 1200 تایی پخش می شود. | وقفه 40 ثانیه |
| در هر 80 ثانیه یک فریم ضبط می کند. فیلم های ضبط شده با سرعت 2400 تایی پخش می شود. | وقفه 80 ثانیه |

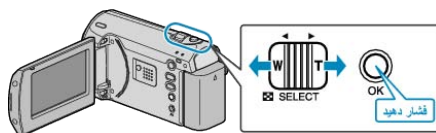
ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)

در این عملکرد، با تصویربرداری از صحنه های آهسته در مدت زمان طولانی و با فاصله زمانی می توانید تغییراتی را در آنها ایجاد کنید. با این کار می توان برخی مشاهدات را نظیر باز شدن یک غنچه تسهیل کرد.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "ضبط با وقفه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

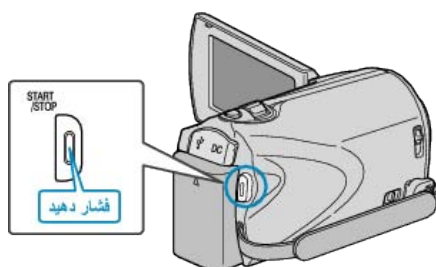


3 یک فاصله ضبط (1 تا 80 ثانیه) را انتخاب و OK را فشار دهید.



هرچه عدد ثانیه ها بزرگتر باشد، فاصله ضبط بیشتر خواهد بود.

4 ضبط را شروع کنید.



- یک فریم در فاصله زمانی انتخاب شده گرفته می شود.
- اگر فاصله ضبط روی "وقفه 20 ثانیه" یا بالاتر تنظیم شده باشد، دستگاه بین ضبط ها روی حالت ذخیره برق قرار می گیرد.
- در ضبط بعدی، حالت صرفه جویی در مصرف برق خاموش می شود و ضبط بطور خودکار شروع می شود.
- برای توقف ضبط، دکمه START/STOP را دوباره فشار دهید.

## احتیاط:

- در مدت ضبط با فواصل زمانی، صدا قابل ضبط نیست.
- عملکردهای زوم و لرزشگیر تصویر در عکسبرداری با فواصل زمانی قابل استفاده نیستند.
- با توقف ضبط با زمان های ضبط شده کمتر از "0:00:00:17"، فیلم ذخیره نخواهد شد.

## نکته:

- تنظیمات ضبط با فواصل زمانی در هنگام خاموش بودن دوربین ذخیره می شوند.
- هنگام روشن شدن دوربین، "فاصله زمانی" روی صفحه ظاهر می شود.
- ضبط بعد از 99 ساعت از شروع بطور خودکار متوقف می شود.
- برای ضبط با فواصل زمانی طولانی، از یک سه پایه با آداپتور AC استفاده کنید.
- همچنین توصیه می شود که فوکوس و توازن سفیدی را بصورت دستی تنظیم کنید.

"گذاشتن سه پایه" (صفحه 15)

"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)

"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)

احتیاط:

- تنها تنظیمات ضبط دستی موجود عبارت است از "تله ماکرو".
- سایر موارد روی "خودکار" تنظیم می شود.
- پس از تنظیم AUTO REC، امکان استفاده از زوم دیجیتال و لرزشگیر تصویر وجود ندارد.
- امکان استفاده از ضبط خودکار همراه با ضبط با وقفه وجود ندارد. در صورت ضبط هر دو مورد، اولویت با ضبط با وقفه است.
- "کیفیت ویدئو" و "انتخاب نسبت منظره" را پس از انتخاب ضبط خودکار نمی توان تغییر داد.
- قبل از انتخاب ضبط خودکار، آنها را تنظیم کنید.
- پس از تنظیم ضبط خودکار، حالت های خاموش شدن خودکار و صرفه جویی در مصرف برق قابل استفاده نیستند.

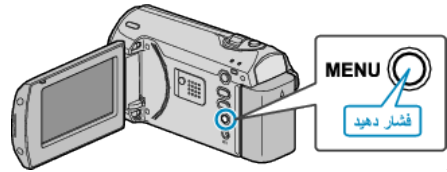
نکته:

- اگر در مدت 5 ثانیه از ضبط فیلم تغییری وجود نداشته باشد، ضبط متوقف می شود.
- زمانی که جابجایی سوژه موجود در کادر قرمز بسیار سریع است یا تغییر در روشنایی بسیار کم است، ضبط شروع نمی شود.
- حتی اگر جابجایی در کادر قرمز وجود نداشته باشد، با تغییر در روشنایی ممکن است ضبط شروع شود.
- در هنگام زوم، نمی توان ضبط را شروع کرد.

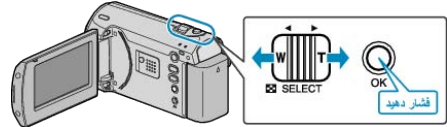
ضبط خودکار با تشخیص حرکات (ضبط خودکار)

این عملکرد به دستگاه امکان می دهد تا با ردیابی تغییرات در حرکت سوژه (روشنایی) در کادر قرمز نمایش داده شده روی نمایشگر LCD، ضبط را بطور خودکار انجام دهد. (ضبط خودکار)

- 1 رنگ تصویر را با توجه به سوژه تنظیم کنید.
- زاویه دید را با زوم و سایر موارد تنظیم کنید.
- 2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "ضبط خودکار" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "روشن" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

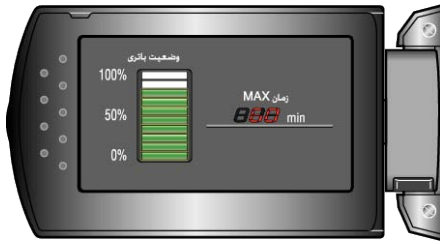


5 با جابجایی سوژه موجود در کادر قرمز رنگ، ضبط بطور خودکار شروع می شود.



- پس از 2 ثانیه از ناپدید شدن منوی نمایش داده شده، یک کادر قرمز رنگ نشان داده می شود.
- برای ضبط فیلم، در حالی که جابجایی در تصویر موجود در کادر قرمز رنگ همچنان ادامه دارد (تغییر در روشنایی)، ضبط ادامه میابد. زمانی که جابجایی در سوژه موجود در کادر قرمز وجود ندارد (تغییر در روشنایی)، ضبط پس از 5 ثانیه متوقف می شود.
- برای توقف ضبط بصورت دستی، دکمه START/STOP را فشار دهید. با این وجود، اگر تنظیمات ضبط خودکار روی روشن باشد حتی پس از توقف ضبط، با جابجایی سوژه موجود در کادر قرمز (تغییر در روشنایی)، ضبط مجدداً آغاز می شود. برای لغو ضبط خودکار، روی "خاموش" تنظیم کنید.

## 2 میزان شارژ باقیمانده باتری را نمایش دهید.

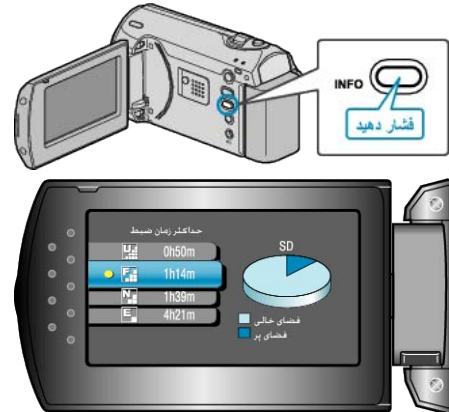


- برای خروج از نمایش، دکمه INFO را فشار دهید.
- برای نمایش مجدد مدت زمان باقیمانده ضبط، دکمه MENU را فشار دهید.
- در صورتی که آداپتور برق متناوب متصل باشد، شارژ باقیمانده باتری نمایش داده نمی شود.
- نکته:
- همچنین می توانید کیفیت فیلم را از صفحه نمایش زمان باقیمانده ضبط تغییر دهید.
- کیفیت فیلم را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

## زمان ضبط/شارژ باتری باقیمانده

مدت زمان باقیمانده ضبط فیلم روی کارت SD و همچنین شارژ باقی مانده باتری را می توانید بررسی کنید.

## 1 زمان ضبط باقی مانده را نمایش دهید.



- در حالی که مدت زمان باقیمانده نمایش داده می شود، INFO را برای نمایش میزان باتری باقیمانده فشار دهید.
- برای خروج از نمایش، دکمه MENU را فشار دهید.

## مدت زمان تقریبی ضبط فیلم

| کیفیت      | کارت SDHC با ظرفیت 4 گیگابایت | کارت SDHC با ظرفیت 8 گیگابایت | کارت SDHC با ظرفیت 16 گیگابایت | کارت SDHC با ظرفیت 32 گیگابایت |
|------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| بسیار دقیق | 56 دقیقه                      | 1 ساعت و 50 دقیقه             | 3 ساعت و 45 دقیقه              | 7 ساعت و 30 دقیقه              |
| دقیق       | 1 ساعت و 20 دقیقه             | 2 ساعت و 50 دقیقه             | 5 ساعت و 40 دقیقه              | 11 ساعت و 20 دقیقه             |
| عادی       | 1 ساعت و 45 دقیقه             | 3 ساعت و 45 دقیقه             | 7 ساعت و 30 دقیقه              | 15 ساعت                        |
| اقتصادی    | 4 ساعت و 57 دقیقه             | 10 ساعت                       | 20 ساعت                        | 40 ساعت                        |

- مدت زمان تقریبی ممکن است بسته به محیط تصویربرداری کمتر شود.

## مدت زمان تقریبی ضبط (با استفاده از باتری)

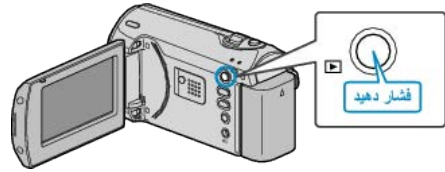
| بسته باتری               | زمان واقعی ضبط    | زمان متوالی ضبط   |
|--------------------------|-------------------|-------------------|
| BN-VG107E<br>(ارانه شده) | 50 دقیقه          | 1 ساعت و 30 دقیقه |
| BN-VG114E                | 1 ساعت و 40 دقیقه | 3 ساعت و 5 دقیقه  |
| BN-VG121E                | 2 ساعت و 35 دقیقه | 4 ساعت و 40 دقیقه |

- در بالا مقادیری آورده شده است که بهنگام تنظیم "نور زمینه مانی‌تور" روی "استاندارد" بدست می آید.
- زمان ضبط واقعی ممکن است در صورت استفاده از زوم یا قطع مکرر ضبط، کوتاهتر شود. (توصیه می شود برای سه برابر زمان ضبط مورد انتظار، بسته های باتری را آماده کنید.)

## پخش فیلم ها

می توانید فیلم های ضبط شده را از صفحه ایندکس (صفحه نمایش تصاویر کوچک) انتخاب کرده و پخش کنید.

1 حالت پخش را انتخاب کنید.







2 فیلم مورد نظر را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را برای شروع پخش فشار دهید.



• همچنین می توانید دکمه START/STOP را برای شروع پخش فشار دهید.

• دکمه OK یا START/STOP را برای توقف (مکث) پخش فشار دهید.

• برای بازگشت به صفحه ایندکس، در حین مکث در اطراف اهرم ZOOM/SELECT حرکت کنید.

| عملکرد               | دکمه عملیاتی  |
|----------------------|---|
| پخش/مکث              | <br>OK<br>START /STOP<br> |
| جستجو به سمت جلو/عقب | <br>W T<br>SELECT  |
| تنظیم میزان صدا      | <br>A/M<br>+<br>-<br>INFO  |

نکته:

- شما می توانید با داشتن تاریخ ضبط، یک فایل مشخص را جستجو کنید.
- هنگام جستجو در میان تعداد زیادی قابل مفید است.

"جستجوی یک فیلم معین" (32 صفحه)

احتیاط:

- از داده های ضبط شده و مهم، یک نسخه پشتیبان تهیه کنید
- توصیه می شود برای ذخیره داده های ضبط شده و مهم خود، آن ها را در یک رسانه DVD یا رسانه ضبط دیگر کپی کنید. JVC در قبال از دست رفتن هرگونه داده، مسئولیتی نخواهد داشت.

### بررسی تاریخ ضبط و سایر اطلاعات

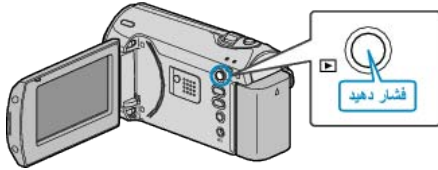
دکمه INFO را بهنگام نمایش صفحه ایندکس یا در حین مکث، فشار دهید.



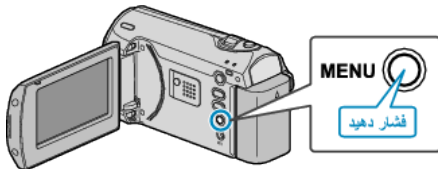
### جستجوی یک فیلم معین

در صورتی که تعداد زیادی فیلم ضبط شده وجود داشته باشد، یافتن فایل مورد نظر از صفحه ایندکس مشکل خواهد بود.  
برای یافتن فایل دلخواه، از عملکرد جستجو استفاده کنید.

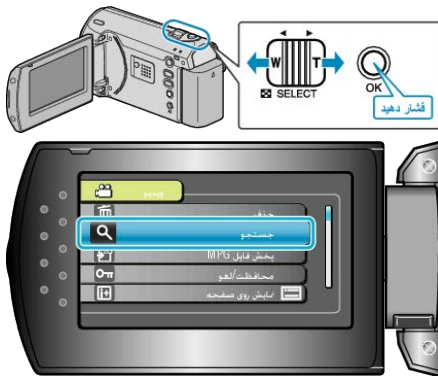
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "جستجو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 یک تاریخ ضبط را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 فیلم مورد نظر را انتخاب کنید و برای شروع پخش، OK را فشار دهید.



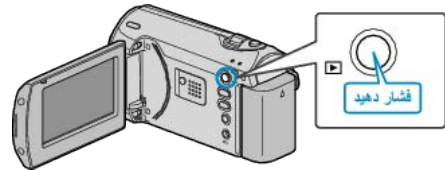
• فقط فیلم های ضبط شده در تاریخ انتخابی نمایش داده می شوند.

حذف فایل های یک تاریخ انتخاب شده :  
از منوی پخش "حذف" را انتخاب کنید تا فایل های ناخواسته حذف شوند.  
"حذف فایل های ناخواسته" (صفحه 34)

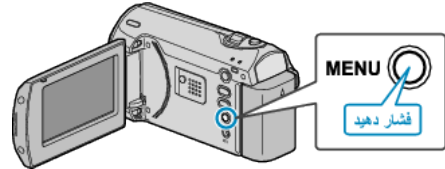
### پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت

فیلدهایی را با اطلاعات ناقص مدیریت پخش می کند.

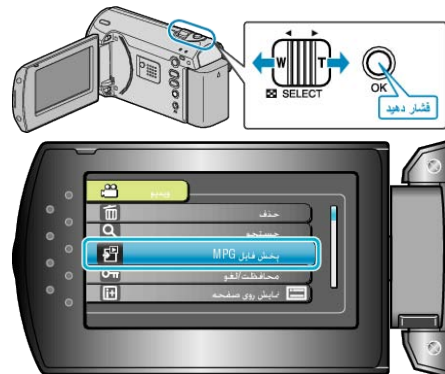
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "پخش فایل MPG" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 فیلم مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



"پخش فیلم ها" (صفحه 31)

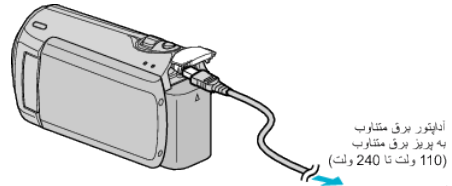
|   |  |
|---|--|
| "خروجی ویدئو" (صفحه 60)                           |  |
| تصاویر بصورت افقی در تلویزیون نمایش داده می شوند. | • صفحه تلویزیون را با توجه به آن تنظیم کنید. |

## اتصال به تلویزیون و مشاهده از طریق تلویزیون

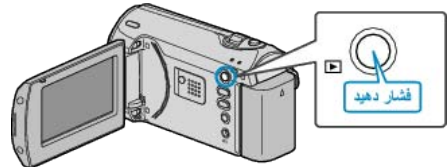
با اتصال کابل AC ارائه شده به ترمینال ویدئو، فیلمها را می توان از طریق تلویزیون مشاهده کرد.

- به دفترچه راهنمای تلویزیون مورد استفاده نیز مراجعه کنید.

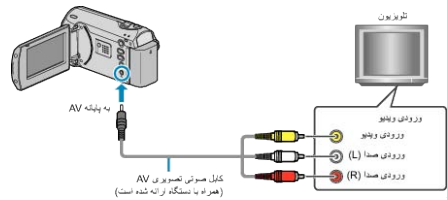
1 آداپتور AC را به این دستگاه متصل کنید.



2 صفحه نمایش LCD را باز کنید و حالت پخش را انتخاب کنید.



3 به تلویزیون متصل کنید.



4 دکمه ورودی خارجی روی تلویزیون را فشار دهید تا ورودی دستگاه از طریق ترمینال متصل انتخاب شود.



5 یک فایل را پخش کنید.



"پخش فیلم ها" (صفحه 31)

نکته:

- برای پخش همراه با نمایش تاریخ/ساعت، "نمایش روی تلویزیون" را از منوی تنظیمات اتصال رو "روشن" قرار دهید. "نمایش روی صفحه" را در منوی پخش روی "نمایش همه موارد" یا "تنها نمایش تاریخ" تنظیم کنید.
- "نمایش روی تلویزیون" (صفحه 60)
- "نمایش روی صفحه" (صفحه 53)
- برای سوال در مورد تلویزیون و روشهای اتصال، با تولید کننده تلویزیون خود تماس بگیرید.

### نمایش غیرطبیعی از تلویزیون

| مشکل   | راه حل  |
|--|---|
| تصاویر بدرستی در تلویزیون نشان داده نمی شوند.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>کابل را جدا کرده و مجدداً وصل کنید.</li> <li>دستگاه را مجدداً خاموش کرده و روشن کنید.</li> </ul> |
| تصاویر بصورت عمودی در تلویزیون نمایش داده می شوند. | <ul style="list-style-type: none"> <li>"خروجی ویدئو" را در منوی تنظیمات اتصال روی "4:3" تنظیم کنید.</li> </ul>                          |



- فایل مورد نظر برای حذف روی این صفحه ظاهر می شود.
- دکمه های +/- را برای انتخاب فایل قبلی و بعدی، فشار دهید.
- بعد از حذف، MENU را فشار دهید.

نکته:

- فایل‌های حفاظت شده، قابل حذف نیستند.
- قبل از حذف فایل، حفاظت را بردارید.
- "حفاظت از فایلها" (صفحه 36)

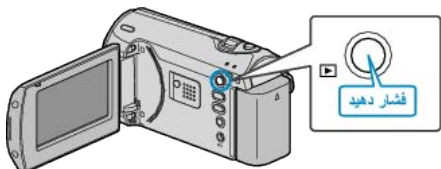
### حذف فایل‌های انتخاب شده

فایل‌های انتخابی را حذف می کند.

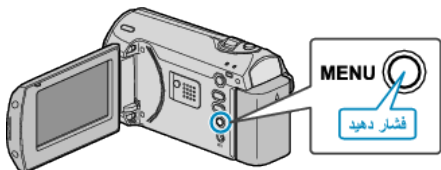
احتیاط:

- فایل‌های حذف شده قابل بازگشت نیستند.

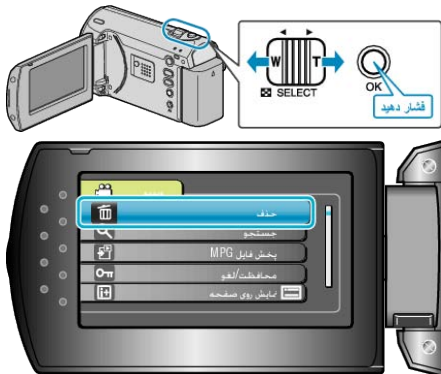
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "حذف" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



## حذف فایل‌های ناخواسته

در صورت کاهش فضای خالی رسانه ضبط، فیلم های ناخواسته را حذف کنید. ظرفیت رسانه ضبط را می توان پس از حذف به حالت اولیه بازگرداند. "حذف فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 34)  
"حذف فایل‌های انتخاب شده" (صفحه 34)  
"حذف تمام فایلها" (صفحه 35)

نکته:

- فایل‌های حذف شده قابل بازگشت نیستند.
- فایل‌های حفاظت شده، قابل حذف نیستند.
- قبل از حذف فایل، حفاظت را بردارید.
- "حفاظت از فایلها" (صفحه 36)
- از فایل های مهم بر روی رایانه یک نسخه پشتیبان تهیه کنید.
- "تهیه نسخه پشتیبان از همه فایل ها" (صفحه 40)

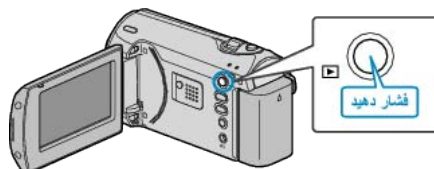
### حذف فایل نمایش داده شده فعلی

فایل نمایش داده شده فعلی را حذف می کند.

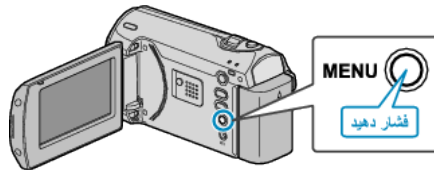
احتیاط:

- فایل‌های حذف شده قابل بازگشت نیستند.

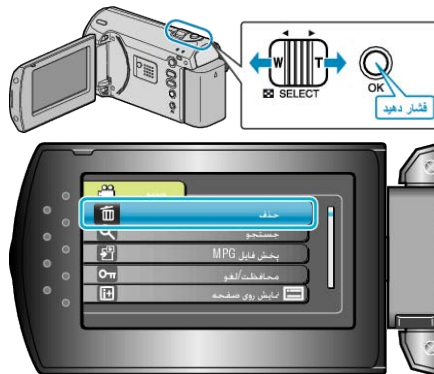
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "حذف" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "در حال حاضر" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 برای بررسی فایل صحیح جهت حذف، "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

4 "انتخاب فایل" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 فایل مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- یک علامت حذف روی فایل انتخاب شده ظاهر می شود.
- برای پاک کردن علامت حذف، دوباره OK را فشار دهید.
- پس از انتخاب همه فایل های مورد نظر برای حذف، MENU را فشار دهید.

6 "اجرا و خروج" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- بعد از حذف، OK را فشار دهید.

نکته:

- فایل های حفاظت شده، قابل حذف نیستند.
  - قبل از حذف فایل، حفاظت را بردارید.
- "حفاظت از فایلها" (صفحه 36)

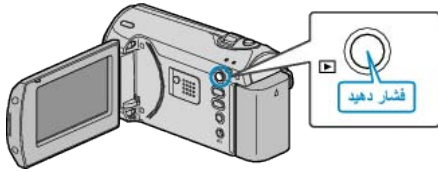
**حذف تمام فایلها**

تمام فایلها را حذف می کند.

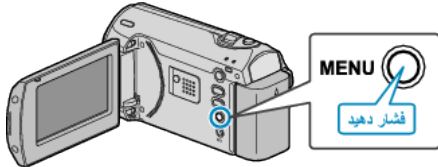
احتیاط:

- فایل های حذف شده قابل بازگشت نیستند.

1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "حذف" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "حذف کلی" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- بعد از حذف، OK را فشار دهید.

نکته:

- فایل های حفاظت شده، قابل حذف نیستند.
  - قبل از حذف فایل، حفاظت را بردارید.
- "حفاظت از فایلها" (صفحه 36)

## حفاظت از فایلها

با حفاظت از فیلمها مهم، از حذف شدن اتفاقی آنها جلوگیری می کند.  
 "حفاظت فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 36)  
 "حفاظت فایلهای انتخاب شده" (صفحه 37)  
 "حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 37)  
 "برداشتن حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 38)

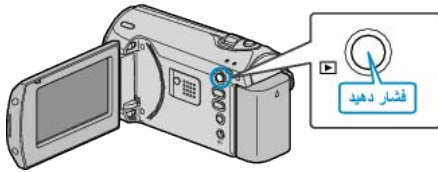
احتیاط:

• اگر رسانه ضبط فرمت شود، حتی فایلهای محافظت شده حذف خواهند شد.

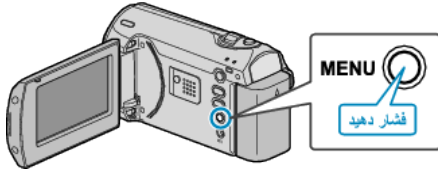
## حفاظت فایل نمایش داده شده فعلی

فایل نمایش داده شده فعلی را حفاظت می کند یا حفاظت آن را بر می دارد.

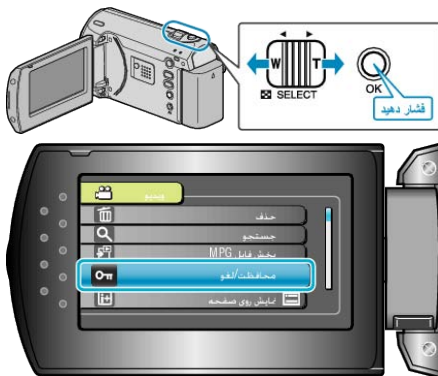
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "حفاظت/لغو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "در حال حاضر" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 بررسی کنید که این فایل صحیح برای محافظت باشد، "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

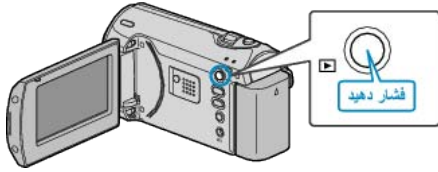


- فایل مورد نظر برای حفاظت روی این صفحه ظاهر می شود.
- دکمه های +/- را برای انتخاب فایل قبلی و بعدی، فشار دهید.
- بعد از تنظیم، OK را فشار دهید.
- برای خروج از صفحه، MENU را فشار دهید.

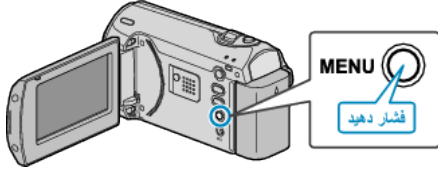
**حفاظت از تمام فایلها**

تمام فایلها را حفاظت می کند.

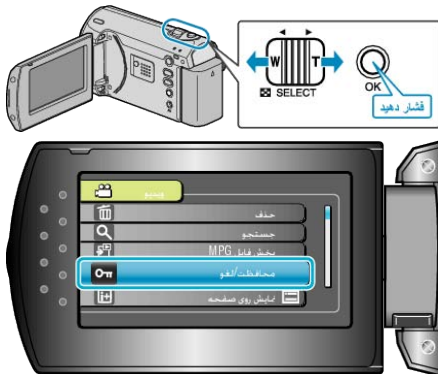
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "محافظت/لغو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "محافظت همه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



• بعد از تنظیم، OK را فشار دهید.

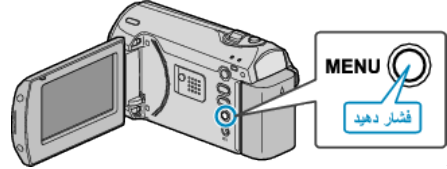
**حفاظت فایلهای انتخاب شده**

فایلهای انتخاب شده را حفاظت کرده یا حفاظت آنها را برمی دارد.

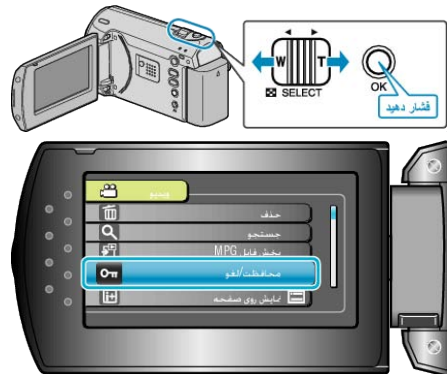
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "محافظت/لغو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "انتخاب فایل" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 فایل مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



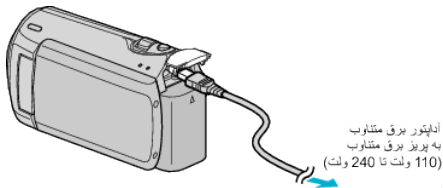
• یک علامت حفاظت روی فایل انتخاب شده ظاهر می شود.  
 • برای پاک کردن علامت حفاظت، دوباره OK را فشار دهید.  
 • پس از انتخاب تمام فایل های مورد نظر برای حفاظت یا لغو حفاظت آنها، MENU را فشار دهید.

6 "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

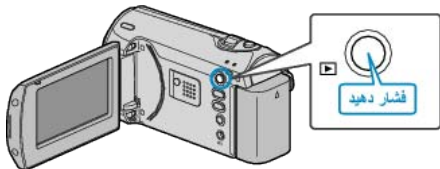


## دوبله فایل ها در یک ضبط کننده DVD یا VCR

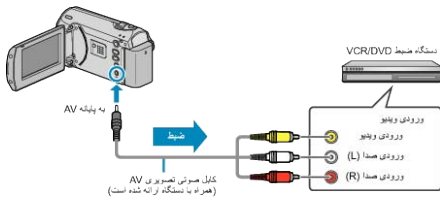
- با اتصال به ضبط کننده DVD یا VCR می توانید فیلم ها را دوبله کنید.
  - همچنین به دفترچه راهنمای تلویزیون، ضبط کننده DVD یا VCR یا دیگر موارد مراجعه کنید.
- 1 آداپتور AC را به این دستگاه متصل کنید.



2 صفحه نمایش LCD را باز کنید و حالت پخش را انتخاب کنید.



3 به ضبط کننده VCR/DVD وصل کنید.



4 تلویزیون/ VCR را برای ضبط آماده کنید.

- یک ورودی خارجی سازگار انتخاب کنید.
- یک نوار ویدیویی یا DVD-R را درون دستگاه قرار دهید.

5 این دستگاه را برای پخش آماده کنید.

• "خروجی ویدئو" را در منوی تنظیمات اتصال روی نسبت تصویر تلویزیون متصل (4:3 یا 16:9) قرار دهید.

• "خروجی ویدئو" (صفحه 60)

- برای قرار دادن تاریخ در طول دوبله، "نمایش روی تلویزیون" را در منوی تنظیمات اتصال روی "روشن" تنظیم کنید.
- "نمایش روی صفحه" را در منوی پخش روی "تنها نمایش تاریخ" تنظیم کنید.

"نمایش روی تلویزیون" (صفحه 60)

6 ضبط را شروع کنید.

- پخش را در این دستگاه آغاز کرده و دکمه ضبط را از روی ضبط کننده VCR/DVD فشار دهید.
- "پخش فیلم ها" (صفحه 31)
- پس از پایان پخش، ضبط را متوقف کنید.

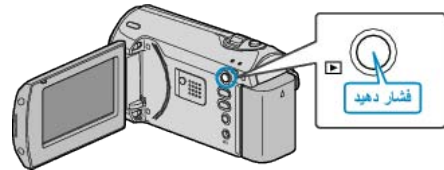
احتیاط:

- با اتصال این دستگاه به ضبط کننده Blu-ray توسط کابل USB، صداگذاری امکانپذیر نیست.
- با استفاده از کابل AV ارائه شده، اتصال را برقرار کرده و دوبله کنید.

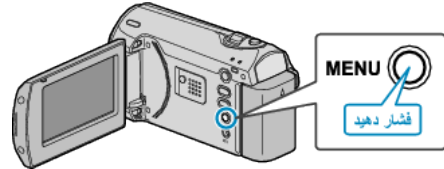
## برداشتن حفاظت از تمام فایلها

حفاظت را از تمام فایلها بر می دارد.

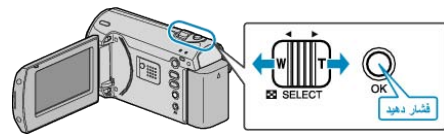
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "حفاظت/لغو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "لغو همه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



5 "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



• بعد از تنظیم، OK را فشار دهید.

## کپی در رایانه دارای Windows

با استفاده از نرم افزار ارائه شده می توانید فایل ها را در رایانه کپی کنید. DVD ها را می توان با استفاده از درایو DVD رایانه نیز ایجاد کرد. اگر نرم افزار ارائه شده نصب نشده باشد، دستگاه در هنگام ضبط به عنوان یک حافظه خارجی محسوب خواهد شد. نکته:

- برای ضبط روی دیسک، رایانه مورد استفاده به یک درایو DVD با قابلیت ضبط نیاز دارد.

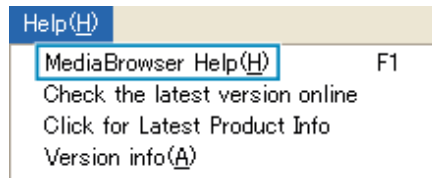
### اشکال در استفاده از نرم افزار ارائه شده Everio MediaBrowser

با مرکز خدمات مشتری در زیر تماس بگیرید.

- مرکز پشتیبانی کاربر Pixela

|  |           |
|--|-----------|
| ایالات متحده امریکا و کانادا (انگلیسی): +1-800-458-4029 (رایگان)<br>اروپا (انگلیسی، آلمان، فرانسه و اسپانیا)<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +33-800-1532-4865 (رایگان)<br>سایر کشورها در اروپا<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +44-1489-564-764<br>آسیا (فیلیپین) (انگلیسی): +63-2-438-0090<br>چین (چینی): +86-10-163-0014 (رایگان) | تلفن      |
| <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e</a>  | صفحه اصلی |

- برای اطلاع از جزئیات مربوط به نحوه بارگذاری در YouTube، به "MediaBrowser Help" در منوی "Help" مربوط به Everio MediaBrowser بروید.



### بررسی نیازمندی های سیستم (دستورالعمل ها)

روی "Computer" (یا "My Computer") در منوی "Start" کلیک راست کرده و "Properties" را برای بررسی موارد زیر انتخاب کنید.

### Windows Vista/Windows 7

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

### Windows XP

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

| Windows XP   | Windows Vista/Windows 7   |            |
|--|---|------------|
| Windows XP Professional یا Home Edition<br>(فقط نسخه های از پیش نصب شده) Service Pack 3  | Windows Vista 32/64-bit Home Premium یا Home Basic<br>(فقط نسخه های از پیش نصب شده) Service Pack 2<br>Windows 7 32/64-bit Home Premium<br>(فقط نسخه های از پیش نصب شده) | سیستم عامل |
| Intel Core Duo CPU 1.5 گیگاهرتز یا بیشتر<br>Intel Pentium 4 CPU 1.6 گیگاهرتز یا بیشتر<br>Intel Pentium M CPU 1.4 گیگاهرتز یا بیشتر | Intel Core Duo CPU 1.5 گیگاهرتز یا بیشتر<br>Intel Pentium 4 CPU 1.6 گیگاهرتز یا بیشتر<br>Intel Pentium M CPU 1.4 گیگاهرتز یا بیشتر                                      | CPU        |
| حداقل 512 مگابایت  | حداقل 1 گیگابایت (1024 مگابایت)   | RAM        |

نکته:

- اگر رایانه شما دارای مشخصات عنوان شده در بالا نباشد، کارایی نرم افزار ارائه شده تضمین نمی شود.
- برای اطلاعات بیشتر با سازنده رایانه خود تماس بگیرید.

### نصب نرم افزار ارائه شده

با استفاده از نرم افزار ارائه شده می توانید تصاویر ضبط شده را در قالب تقویم مشاهده کرده و ویرایش های ساده ای روی آن انجام دهید.

### Windows Vista / Windows 7

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.

### Windows XP

- به دستورالعمل های اجرایی موجود در بخش تصاویر متحرک در راهنمای کاربر با جزئیات کامل مراجعه کنید.



- نکته:
- قبل از تهیه نسخه پشتیبان، کارت SD که فیلم‌ها در این دستگاه بر روی آن ذخیره می‌شوند را وارد کنید.
  - در صورت وجود هرگونه مشکل با نرم‌افزار ارائه شده Everio MediaBrowser، با "مرکز پشتیبانی کاربر Pixela" تماس بگیرید.

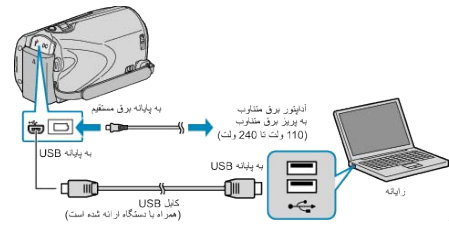
|   |           |
|---|-----------|
| ایالات متحده آمریکا و کانادا (انگلیسی): +1-800-458-4029 (رایگان)<br>اروپا (انگلیسی، آلمانی، فرانسه و اسپانیایی)<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +800-1532-4865 (رایگان)<br>سایر کشورها در اروپا<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +44-1489-564-764<br>آسیا (فیلیپین) (انگلیسی): +63-2-438-0090<br>چین (چینی): 0014-163-10800 (رایگان) | تلفن      |
| <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e</a>   | صفحه اصلی |

- فیلمهای ناخواسته را قبل از تهیه نسخه پشتیبان حذف کنید.
- تهیه نسخه پشتیبان از تعداد زیادی فیلم، کمی زمان می‌برد.
- "حذف فایل‌های ناخواسته" (صفحه 34)

تهیه نسخه پشتیبان از همه فایل‌ها

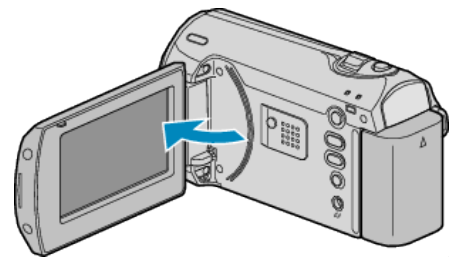
قبل از تهیه نسخه پشتیبان، اطمینان حاصل کنید که فضای خالی کافی در هارد دیسک رایانه (HDD) وجود داشته باشد.

1 کابل USB و آداپتور برق متناوب را وصل کنید.



- 1 آداپتور AC را به این دستگاه متصل کنید.
- 2 با استفاده از کابل USB ارائه شده متصل کنید.

2 صفحه نمایش LCD را باز کنید.



• منوی USB ظاهر می‌شود.

3 "ایجاد کپی پشتیبان" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- نرم‌افزار ارائه شده Everio MediaBrowser در رایانه شروع به کار می‌کند. سایر عملکردها بر روی رایانه انجام می‌شود.

4 میزان صدا را انتخاب کنید.

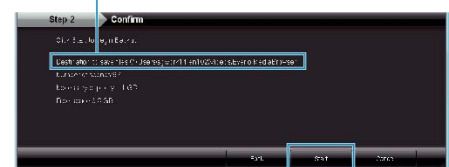


روی "Next" کلیک کنید

روی "All volume in camcorder" کلیک کنید

5 شروع به تهیه نسخه پشتیبان کنید.

مقصد ذخیره سازی (رایانه)



کلیک کنید

• تهیه نسخه پشتیبان شروع می‌شود.

6 پس از تکمیل تهیه نسخه پشتیبان، روی "OK" کلیک کنید.

1 روی "جداکردن ایمن سخت افزار" کلیک کنید.



2 روی "Safely Remove USB Mass Storage Device" کلیک کنید.

3 (برای Windows Vista) روی "OK" کلیک کنید.

4 اتصال کابل USB را قطع کرده و صفحه نمایش LCD را ببندید.

سازماندهی فایلها

پس از تهیه نسخه پشتیبان از فایلها، آنها را با افزودن برجسبهای نظیر "سفر خانوادگی" یا "دیدار ورزشی" سازماندهی کنید.

این کار نه تنها برای ایجاد دیسک ها مفید است، بلکه مشاهده فایلها را نیز آسان می کند.

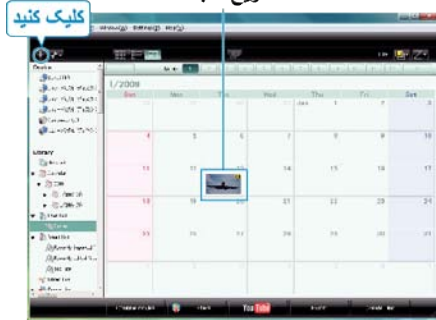
1 ماه فایلهای مورد سازماندهی را نمایش دهید.



ماه ضبط

2 یک فهرست کاربری ایجاد کنید.

تاریخ ضبط



1 نام فهرست کاربری جدید را وارد کنید



2 کلیک کنید

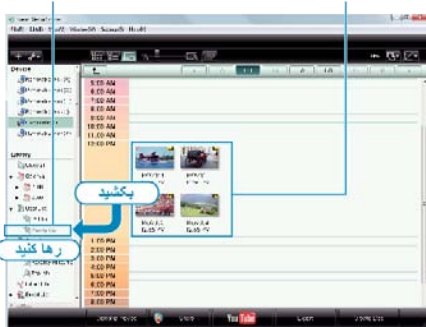
• یک فهرست کاربری جدید به کتابخانه فهرست کاربری اضافه می شود.

3 بر روی روز ضبط کلیک کنید.

• تصاویر کوچک فایلهای ضبط شده در آن روز، نمایش داده می شوند.

4 فایلها را در فهرست کاربری ایجاد شده ثبت کنید.

تصاویر کوچک فهرست کاربری



نکته:

• در صورت وجود هرگونه مشکل با نرم افزار ارائه شده Everio MediaBrowser، با "مرکز پشتیبانی کاربر Pixela" تماس بگیرید.

|   |           |
|---|-----------|
| ایالات متحده آمریکا و کانادا (انگلیسی): +1-800-458-4029 (رایگان)<br>اروپا (انگلیسی، آلمان، فرانسه و اسپانیا)<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +33-2-63-0090-438 (رایگان)<br>سایر کشورها در اروپا<br>(انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +44-1489-564-764<br>آسیا (فیلیپین) (انگلیسی): +63-2-438-0090<br>چین (چینی): 0014-163-10800 (رایگان) | تلفن      |
| <a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e">http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e</a>   | صفحه اصلی |

6 کپی بر روی دیسک شرح می شود.



• بعد از کپی، بر روی "OK" کلیک کنید.

نکته:

• دیسکهایی با انواع زیر را می توان با نرم افزار ارائه شده Everio MediaBrowser استفاده کرد.

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- DVD+R
- DVD+R DL
- DVD+RW

• برای مشاهده فایل راهنمای "Help" Everio MediaBrowser را از نوار منوی Everio MediaBrowser انتخاب کرده یا دکمه F1 صفحه کلید را فشار دهید.

• در صورت وجود هرگونه مشکل با نرم افزار ارائه شده Everio MediaBrowser، با "مرکز پشتیبانی کاربر Pixela" تماس بگیرید.

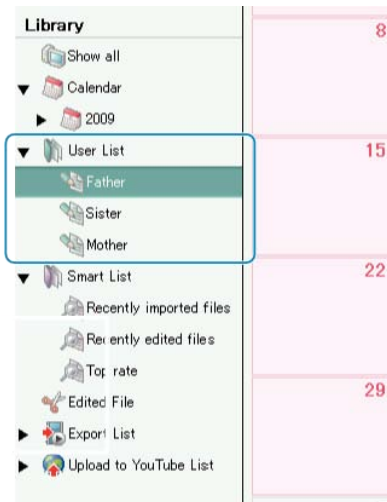
|  |   |
|--|---|
| <p><b>تلفن</b></p> <p>ایالات متحده امریکا و کانادا (انگلیسی): +1-800-458-4029 (رایگان)<br/>                 اروپا (انگلیستان، آلمان، فرانسه و اسپانیا)<br/>                 (انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +800-1532-4865 (رایگان)<br/>                 سایر کشورها در اروپا<br/>                 (انگلیسی/آلمانی/فرانسوی/اسپانیایی): +44-1489-564-764<br/>                 آسیا (فیلیپین) (انگلیسی): +63-2-438-0090<br/>                 چین (چینی): 0014-163-10800 (رایگان)</p> | <p><b>صفحه اصلی</b></p> <p><a href="http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e">/http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e</a></p> |
|--|---|

ضبط فیلمها روی دیسک ها

فایلهای مرتب شده با استفاده از فهرست کاربری را به DVD ها کپی کنید.

1 یک دیسک جدید را درون درایو ضبط کننده DVD رایانه قرار دهید.

2 فهرست کاربری مورد نظر را انتخاب کنید.



3 روش انتخاب فایل را انتخاب کنید.



• اگر "Select all files displayed" را انتخاب کنید، تنها فیلمهای نشان داده شده روی DVD کپی می شوند.

تا مرحله 5 جلو بروید.

• در صورت انتخاب "Select files individually"، تا مرحله 4 جلو بروید.

4 (در صورت انتخاب "Select files individually") فایلهای را برای کپی به DVD به ترتیب انتخاب کنید.



• پس از انتخاب روی "Next" کلیک کنید.

5 منوی بالای دیسک را تعیین کنید.



• عنوان و پس زمینه منو را تعیین کنید.

قسمت 12212 استفاده می شوند و فقط به شما با همان حق های استفاده ای که جی وی سی JVC به تمامی کاربران با استفاده تجاری داده است به پیرو شرایط این موافقت نامه مجوز داده شده است.

9 عمومی

- ① هیچ تغییر، تعویض، اضافه، حذف یا دیگر دگرگونی هایی در این موافقت نامه معتبر نمی باشند مگر آن که به صورت کتبی و با امضای یک نمایندگان رسمی و دارای مجوز جی وی سی JVC باشد.
- ② اگر هر بخشی از این موافقت نامه به توسط و یا در تضاد با هر قانونی که بر این موافقت نامه ارجحیت دارد نامعتبر شد، باقی مانده مفاد به قوت و اثر کامل خود باقی می مانند.
- ③ این موافقت نامه باید تحت قوانین ژاپن تحت عمل و بحث قرار گیرد. دادگاه منطقه توکیو دارای ارجحیت بر تمامی محل هایی را دارد که توانایی اجرا، بحث کردن و انجام این موافقت نامه را دارند.

شرکت ویکتور ژاپن، انحصاری Victor Company of Japan, Limited

نکته:

- اگر شما این برنامه را در آلمان به کار می گیرید، مفاد قسمت های 4 (گارانتی محدود) و 5 (مسئولیت محدود) که در بالا در اختیار قرار داده شده است با نسخه آلمانی این موافقت نامه جایگزین می شوند.

احتیاط:

- از این محصول مطابق با مراحل عملکردی در این دفترچه ذکر شده است استفاده نمایید.
- فقط از دیسک CD-ROM تحویل داده شده استفاده نمایید. هرگز از هیچ دیسک CD-ROM دیگری برای اجرای این نرم افزار استفاده نکنید.
- تلاش نکنید تا این نرم افزار را تغییر دهید.
- تغییرات یا تعویض هایی که به توسط JVC اجازه داده نشده اند می توانند مجوز کاربر برای به کار بردن دستگاه را از بین ببرند.

روش به کار بردن دیسک CD-ROM :

- مراقب باشید که سطح آینه ای (پشت سطح چاپ شده) را خاکی نکرده و خط نیندازید. هیچ چیزی بر هر یک از سطوح جلو یا پشت نوشته یا یک برچسب را بر آن ها نچسبانید. اگر دیسک CD-ROM کثیف شد، به آرامی با استفاده از یک دستمال نرم از سوراخ مرکزی به طرف بیرون آن را پاک کنید.
- از دیسک های پاک کننده معمولی یا اسپری تمیز کننده استفاده نکنید.
- دیسک CD-ROM را خم نکنید و یا سطح آینه ای آن را لمس نکنید.
- دیسک CD-ROM خود را در یک محیط خاکی، گرم یا مرطوب ذخیره نکنید. آن را از نور مستقیم خورشید به دور نگه دارید.

شما می توانید آخرین اطلاعات (به انگلیسی) را در مورد برنامه نرم افزار تهیه شده را در سرور وب سایت جهانی ما در پیدا کنید

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

مهم

به مشتریان: لطفاً اطمینان حاصل کنید که قبل از نصب کردن یا استفاده از برنامه نرم افزار به نام "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("برنامه") بر روی کامپیوتر شخصی PC خود، این را به دقت بخوانید.

حق استفاده از این برنامه به توسط شرکت ویکتور ژاپن، انحصاری -Victor Company of Japan, Limited ("JVC") برای فقط شما صادر شده است به شرط آنکه شما با موارد زیر موافقت نمایید.

در صورتی که شما با مواد زیرین موافقت نکنید، شما اجازه نصب یا استفاده از برنامه را ندارید. هرچند، نصب کردن یا استفاده کردن از برنامه نشانگر آن است که شما با این مواد و شرایط موافقت نموده اید.

1 حق نشر؛ دارایی

شما به این مورد پایبندید که تمامی حقوق نشر و بقیه حقوق دارایی های فکری در این برنامه مال جی وی سی JVC و صادر کننده مجوز آن می باشند و برای جی وی سی JVC و چنین صادر کننده ای باقی می مانند. این برنامه تحت قانون حق نشر و پیمان نامه های مربوطه ژاپن و دیگر کشورها حفاظت شده است.

2 صدور مجوز

- ① بنابر شرایط این موافقت نامه، جی وی سی JVC برای شما یک حق غیر انحصاری صادر می کند تا از برنامه استفاده نمایید. شما می توانید برنامه را بر روی یک هارد دیسک HDD یا دستگاه های ذخیره سازی دیگر واقع بر روی کامپیوتر شخصی PC خود نصب و از آن استفاده نمایید.
- ② شما ممکن است یک (1) کپی از برنامه را برای خودتان به عنوان نسخه پشتیبان یا هدف های بایگانی دیگر منحصرأ درست کنید.

3 محدودیت برای برنامه

- ① شما نمی بایست برنامه را مهندسی وارونه، جزء، کد برداری، اصلاح کرده یا تغییر دهید، به جز در مواردی که به طور مفصل به توسط قانون قابل اجرا اجازه داده شده باشد.
- ② شما نباید برنامه را، به طور کامل یا به طور جزئی، کپی کنید یا استفاده نمایید، به جز در مواردی که در این موافقت نامه به طور ویژه و مفصل تخصیص داده شده است.
- ③ شما اجازه صدور مجوز برای استفاده کردن از این برنامه را ندارید، و نیابستی برنامه را در بین هیچ شخص ثالثی توزیع کنید، به آن ها کرایه دهید، اجاره داده یا انتقال دهید یا در هر صورتی به کسی اجازه دهید تا از برنامه استفاده نماید.

4 گارانتی محدود

JVC ضمانت می کند که هر رسانه ای که در آن برنامه قرار داده شده است، از هر گونه نقص در برنامه و ساختار برای یک مدت سی (30) روزه از زمانی که شما هر کدام از محصولات ما که حاوی برنامه است را خریداری نمایید عاری می باشد. مسئولیت تمام و کمال جی وی سی JVC و راه حل انحصاری شما در رابطه با برنامه باید جایگزینی برای چنین رسانه معیوب باشد. به جز برای گارانتی های صریح که در این جا شرح داده شده است و برای حوزه ای که به توسط قانون قابل اجرا اجازه داده شده است، جی وی سی JVC و صادر کننده مجوزهای آن هر گونه گارانتی دیگر را نمی پذیرند، خواه صریح یا ضمنی، شامل و نه محدود به گارانتی های ضمنی قابل داد و ستد و مناسب برای یک هدف ویژه برای برنامه و موارد چاپ شده به همراه آن. اگر هر گونه مشکلی برای برنامه و یا از برنامه ایجاد شود، شما باید خودتان تمام مشکلات را حل کنید با خرج خود و هزینه خود.

5 مسئولیت محدود

برای حوزه ای که به توسط قانون قابل اجرا اجازه داده شده است، در هیچ واقعه ای جی وی سی JVC و صادر کننده مجوزهای آن به هیچ عنوان مسئولیتی برای هر گونه صدمه غیر مستقیم، ویژه، در جریان حادثه یا پی آیندهای آن را قبول نمی کنند، بدون توجه به نحوه اتفاق خواه در قرارداد، ضرر یا موارد مشابهی که به دلیل یا بنابر نحوه استفاده یا استفاده غیر صحیح برنامه به وجود آمده اند، حتی اگر جی وی سی JVC در مورد امکان ایجاد چنین صدمه های تذکر داده باشند. شما تاوان را می پردازید و جی وی سی JVC را از هر گونه ضرر، مسئولیت یا هزینه ایجاد شده یا در هر موردی مربوط به شکایات از طرف هر شخص ثالثی در ارتباط با استفاده از این برنامه مصون نگاه می دارید.

6 شرط

این موافقت نامه از روزی که شما این برنامه را بر روی دستگاه خود نصب و از آن استفاده نمایید دارای اعتبار می باشد، و اعتبار آن ادامه می یابد تا آن که فسخ مفاد زیر به وقوع پیوندد. اگر شما هر یک از مفاد این موافقت نامه را نقض نمایید، جی وی سی JVC ممکن است که این موافقت نامه را بدون دادن هیچ اطلاعی به شما فسخ کند. در صورت چنین اخطادی، جی وی سی JVC ممکن است علیه شما به دلیل هر گونه صدمه ای که به سبب تخطی شما دیده است شکایت کند. اگر این موافقت نامه فسخ شد شما باید بلافاصله برنامه ای را که در دستگاه شما ذخیره شده است را از بین ببرید (شامل بر پاک کردن آن از هر حافظه ای بر روی کامپیوتر شخصی PC خود)، و دیگر برنامه را در اختیار نداشته باشید.

7 کنترل صادرات

شما موافقت می کنید که شما برنامه یا اطلاعات و تکنولوژی متضمن را به هیچ کدام از کشورهایی که ژاپن و کشورهای مربوطه قوانین تجاری برای این چنین کالاهایی تنظیم کرده اند نمی فرستید، به آن ها واگذار نمی کنید یا صادر نمی کنید.

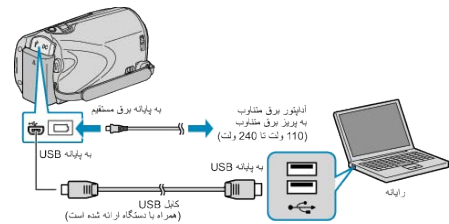
8 کاربرد دولت ایالات متحده

اگر شما یک نمایندگی از ایالات متحده آمریکا هستید ("بوت")، شما به نمایندگی جی وی سی JVC پایبند هستید که برنامه یک "اقدام تجاری" است همانطوری که در قانون مالکیت فدرال (FAR) بخش 2101 (g) مشمول منتشر نشده "نرم افزار کامپیوتر تجاری" همان طور که آن اقدام بر حسب FAR

تهیه نسخه پشتیبان از فایل‌ها بدون استفاده از نرم افزار فراهم شده

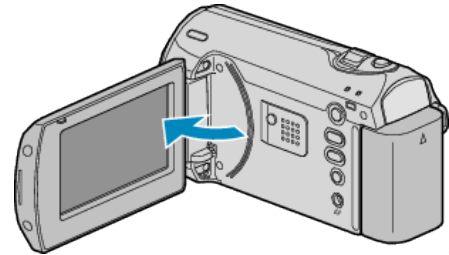
فایلها را با روش زیر به یک رایانه کپی کنید.

1 سیم USB و آداپتور برق متناوب را وصل کنید.



- 1 آداپتور AC را به این دستگاه متصل کنید.
- 2 با استفاده از کابل USB ارائه شده متصل کنید.

2 صفحه نمایش LCD را باز کنید.



• منوی USB ظاهر می شود.

3 "پخش بر روی کامپیوتر" را انتخاب کرده و OK را لمس کنید.



- در صورت شروع به کار برنامه Everio MediaBrowser، آن را ببندید.
- سایر عملکردها بر روی رایانه انجام می شود.

4 "رایانه" (ویندوز ویستا) / "رایانه من" (ویندوز XP) را از منوی شروع انتخاب کرده و سپس روی آیکون EVERIO\_HDD یا EVERIO\_SD کلیک نمایید.

• پوشه باز می شود.

5 فایلها را به هر پوشه دلخواه در رایانه (دسکتاپ و غیره) کپی کنید.

احتیاط:

- اگر فایل‌ها و پوشه‌ها در رایانه حذف/جابجا شوند و یا نام آنها تغییر کرده باشد، دیگر نمی توان آنها را در این دستگاه پخش کرد.

تکته:

- برای ویرایش فایل، از نرم افزاری که از فایلهای MOD/JPEG را پشتیبانی می کند استفاده کنید.
- عملیات فوق روی کامپیوتر ممکن است بسته به سیستم مورد استفاده متفاوت باشد.

قطع اتصال این دستگاه از رایانه

1 روی "جداکردن ایمن سخت افزار" کلیک کنید.



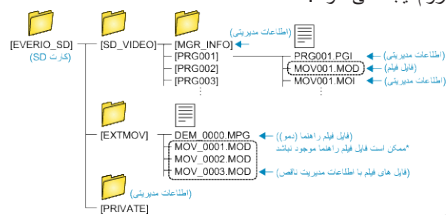
2 روی "Safely Remove USB Mass Storage Device" کلیک کنید.

3 (برای Windows Vista) روی "OK" کلیک کنید.

4 اتصال کابل USB را قطع کرده و صفحه نمایش LCD را ببندید.

فهرست فایلها و پوشه ها

پوشه ها و فایل‌ها به گونه ای که در زیر نمایش داده می شود، در کارت SD ایجاد خواهند شد. آنها فقط در هنگام لزوم ایجاد می شوند.



احتیاط:

- اگر فایل‌ها و پوشه‌ها در رایانه حذف/جابجا شوند و یا نام آنها تغییر کرده باشد، دیگر نمی توان آنها را در این دستگاه پخش کرد.

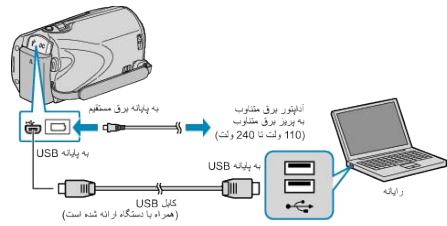
iMovie

- با استفاده از Apple iMovie '08 یا iMovie '09 می توانید فایل ها را از این دستگاه به رایانه منتقل کنید. برای بررسی ملزومات سیستم، "About This Mac" را از منوی Apple انتخاب کنید. نسخه سیستم عامل، پردازنده یا میزان حافظه را می توانید تعیین کنید.
- برای اطلاع از جدید ترین جزئیات درباره iMovie به وب سایت Apple مراجعه کنید.
- برای اطلاع از جزئیات مربوط به نحوه استفاده از iMovie، به فایل راهنما مراجعه کنید.
- هیچ تضمینی برای اجرای عملکردها در تمامی رایانه ها وجود ندارد.

کپی در رایانه داری Mac

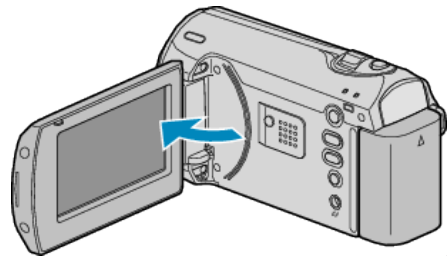
فایلها را با روش زیر به یک کامپیوتر مکینتاش (Mac) کپی کنید.

1 کابل USB و آداپتور برق متناوب را وصل کنید.



- 1 آداپتور AC را به این دستگاه متصل کنید.
  - 2 با استفاده از کابل USB ارائه شده متصل کنید.
- نرم افزار ارائه شده برای این مرحله مورد نیاز نیست.

2 صفحه نمایش LCD را باز کنید.



- منوی USB ظاهر می شود.

3 "پخش بر روی کامپیوتر" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- سایر عملکردها بر روی رایانه انجام می شود.

4 روی آیکن "EVERIO\_SD" روی دسکتاپ کلیک کنید.

- پوشه باز می شود.

5 روی آیکن نمایش ستونی کلیک کنید.

آیکن نمایش ستونی



- فایل مورد نظر را در پوشه جستجو کنید.

"فهرست فایلها و پوشه ها" (صفحه 44)

6 فایلها را به هر پوشه دلخواه در رایانه (دسکتاپ و غیره) کپی کنید.

فایلهایی که باید کپی شوند



احتیاط:

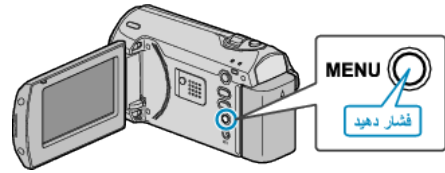
- اگر فایل ها و پوشه ها در رایانه حذف/جابجا شوند و یا نام آنها تغییر کرده باشد، دیگر نمی توان آنها را در این دستگاه پخش کرد.
- فایل های MOD کپی شده در رایانه دارای Mac را نمی توان به iMovie منتقل کرد. برای استفاده از فایل های MOD همراه با iMovie، فایل ها را با استفاده از iMovie منتقل کنید.

نکته:

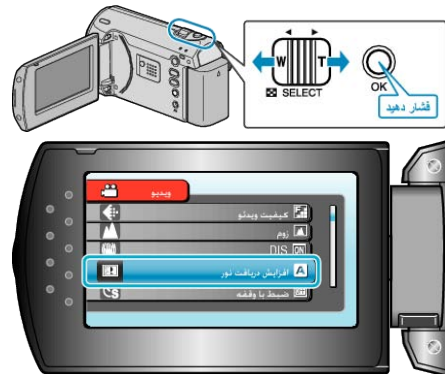
- برای ویرایش فایل، از نرم افزاری که از فایلهای MOD را پشتیبانی می کند استفاده کنید.
- هنگام جدا کردن دستگاه از رایانه، نماد "EVERIO\_SD" روی دسک تاپ را بر روی سطح زباله کشیده و رها کنید.

## اجرای منو

- از اهرم ZOOM/SELECT و دکمه OK برای تنظیم منو استفاده کنید.
- بسته به حالت مورد استفاده، منو متفاوت است.
- 1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



- 2 منوی دلخواه را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



- 3 تنظیم مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



نکته:

- برای بازگشت به صفحه قبلی، MENU را فشار دهید.
  - برای بستن منو، MENU را چند بار فشار دهید.
- بازگرداندن تمام تنظیمات به وضعیت پیش فرض:
- با استفاده از "پیش تنظیم کارخانه" در منوی تنظیمات دوربین، تنظیم کنید.
- "پیش تنظیم کارخانه" (صفحه 59)

شما می توانید تنظیمات مختلفی را نظیر روشنایی و توازن سفیدی برای تناسب با شیی یا موضوع انجام دهید. همچنین می توانید تنظیماتی نظیر کیفیت و بهبود تصویر را تغییر دهید.

| تنظیم             | جزئیات  |
|-------------------|---|
| تنظیم دستی        | تنظیمات ضبط را می توان به صورت دستی انجام داد.<br>• این تنظیمات فقط زمانی نمایش داده می شوند که ضبط در حالت دستی باشد.<br>"ضبط دستی" (صفحه 19)  |
| کیفیت ویدئو       | تنظیم کیفیت فیلم.<br>"کیفیت ویدئو" (صفحه 48)  |
| زوم               | حداکثر نسبت زوم را تنظیم می کند.<br>"زوم" (صفحه 48)   |
| DIS               | لرزش دوربین در طول ضبط به میزان قابل توجهی کم می شود.<br>"DIS" (صفحه 49)  |
| افزایش دریافت نور | هنگام ضبط در مکانهای تاریک، موضوع را به طور خودکار روشن تر نشان می دهد.<br>"افزایش دریافت نور" (صفحه 49)  |
| ضبط با وقفه       | با تصویربرداری از صحنه های آهسته در مدت زمان طولانی و با فاصله زمانی می توانید تغییرات ایجاد شده در صحنه را مشاهده کنید.<br>"ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)" (صفحه 27)                                       |
| ضبط خودکار        | این امکان فراهم می آورد تا با ردیابی تغییرات در روشنایی در کادر قرمز نمایش داده شده روی نمایشگر LCD، ضبط بطور خودکار انجام شروع شده یا متوقف شود.<br>"ضبط خودکار با تشخیص حرکات (ضبط خودکار)" (صفحه 29) |
| انتخاب نسبت منظره | ضبط با نسبت تصویر 16:9 یا 4:3 قابل انجام است.<br>"انتخاب نسبت منظره" (صفحه 50)  |
| حذف صدای باد      | صدای ایجاد شده توسط باد را کاهش می دهد.<br>"حذف صدای باد" (صفحه 50)   |

## زوم

حداکثر نسبت زوم را تنظیم می کند.

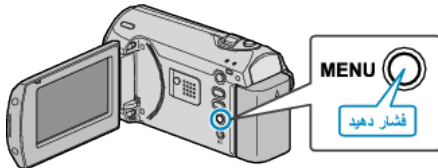
| جزئیات                      | تنظیم        |
|-----------------------------|--------------|
| زوم تا 39x را فعال می کند.  | 39x/نوری     |
| زوم تا 45x را فعال می کند.  | 45x/DYNAMIC  |
| زوم تا 90x را فعال می کند.  | 90x/دیجیتال  |
| زوم تا 800x را فعال می کند. | 800x/دیجیتال |

نکته:

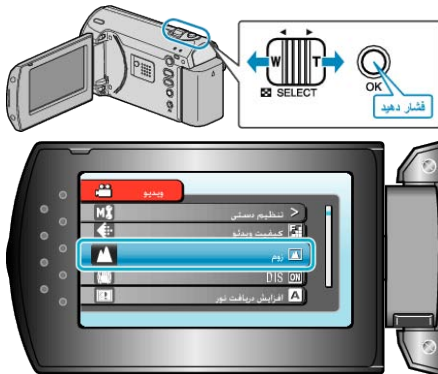
- با استفاده از زوم دینامیک می توانید ناحیه زوم را بدون کاهش کیفیت تصویر افزایش دهید.
- هنگام استفاده از زوم دیجیتال، به دلیل بزرگنمایی دیجیتال تصویر دندانه ای می شود.

## نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "زوم" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



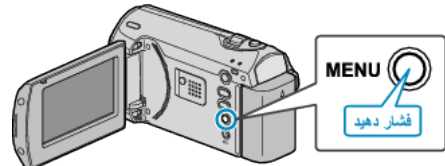
## کیفیت ویدئو

تنظیم کیفیت فیلم.

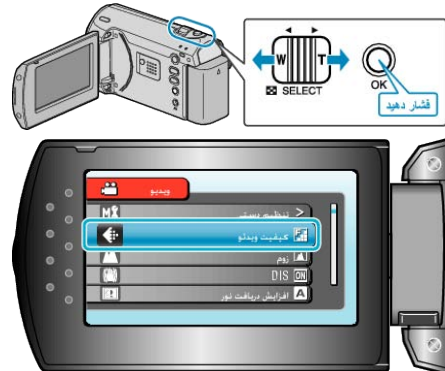
| تنظیم      | جزئیات                                    |
|------------|---|
| بسیار دقیق | ضبط با بهترین کیفیت تصویر را فعال می کند. |
| دقیق       | ضبط با کیفیت بالای تصویر را فعال می کند.  |
| عادی       | ضبط با کیفیت استاندارد را فعال می کند.    |
| اقتصادی    | قابلیت ضبط طولانی را فعال می کند.         |

## نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "کیفیت ویدئو" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



نکته:

- همچنین می توانید کیفیت فیلم را از صفحه نمایش زمان باقیمانده ضبط تغییر دهید.
- کیفیت فیلم را با استفاده از اسلایدر انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

افزایش دریافت نور

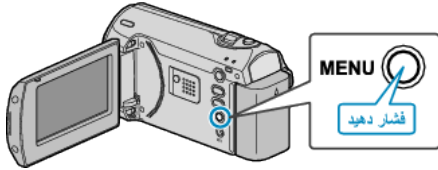
هنگام ضبط در مکانهای تاریک، موضوع را به طور خودکار روشن تر نشان می دهد.

| جزئیات   | تنظیم  |
|--|--------|
| عملکرد را غیرفعال می کند.                      | خاموش  |
| در تاریکی، صحنه را به صورت برقی روشن می کند.   | AGC    |
| در تاریکی، صحنه را به صورت خودکار روشن می کند. | خودکار |

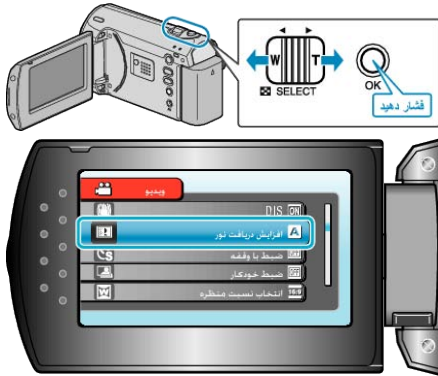
نکته:  
 • هرچند "خودکار" صحنه را بیش از "AGC" روشن می کند، حرکات شئی ممکن است غیرطبیعی شود.

نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "افزایش دریافت نور" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



DIS

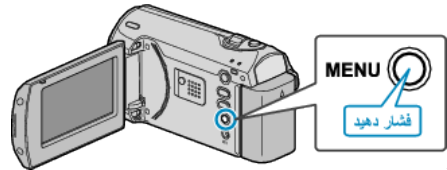
لرزش دوربین در طول ضبط به میزان قابل توجهی کم می شود.

| جزئیات   | تنظیم        |
|--|--------------|
| تثبیت کننده تصویر را غیرفعال می کند.   | خاموش        |
| تثبیت کننده تصویر را فعال می کند.  | روشن         |
| در انتهای زاویه گسترده، لرزش دوربین را بهنگام تصویربرداری از صحنه های روشن، به میزان قابل توجهی کاهش می دهد.<br>* فقط در انتهای زاویه گسترده (تقریباً 5 برابر) | (A.I.S) روشن |

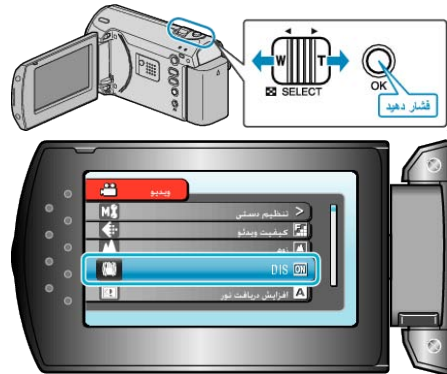
نکته:  
 • توصیه می شود هنگام استفاده از سه پایه و ضبط سوژه هایی با انحنای جابجایی، از حالت "خاموش" استفاده کنید.  
 • در صورت زیاد بودن لرزش دوربین، حذف لرزش بطور کامل انجام نخواهد شد.

نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "DIS" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



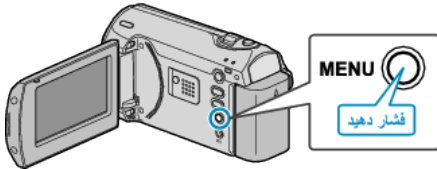
**حذف صدای باد**

صدای ایجاد شده توسط باد را کاهش می دهد.

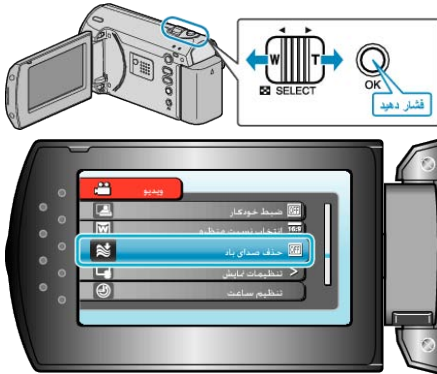
| تنظیم | جزئیات                    |
|-------|---------------------------|
| خاموش | عملکرد را غیرفعال می کند. |
| روشن  | عملکرد را فعال می کند.    |

**نمایش مورد**

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "حذف صدای باد" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



**ضبط با وقفه**

در این عملکرد، با تصویربرداری از صحنه های آهسته در مدت زمان طولانی و با فاصله زمانی می توانید تغییراتی را در آنها ایجاد کنید. با این کار می توان برخی مشاهدات را نظیر باز شدن یک غنچه تسهیل کرد. جزئیات عملی "ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)" (صفحه 27)

**ضبط خودکار**

به وسیله تشخیص تغییرات در روشنایی، ضبط خودکار را انجام می دهد. جزئیات عملی "ضبط خودکار با تشخیص حرکات (ضبط خودکار)" (صفحه 29)

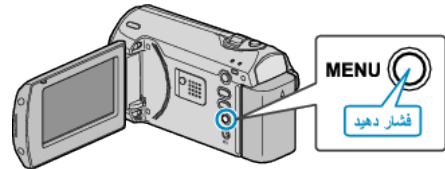
**انتخاب نسبت منظره**

ضبط با نسبت تصویر 16:9 یا 4:3 قابل انجام است.

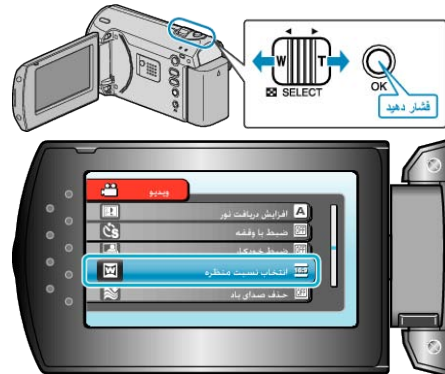
| تنظیم | جزئیات                             |
|-------|------------------------------------|
| 16:9  | نسبت تصویر را روی 16:9 تنظیم کنید. |
| 4:3   | نسبت تصویر را روی 4:3 تنظیم کنید.  |

**نمایش مورد**

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "انتخاب نسبت منظره" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



## منوی تنظیمات دستی

تنظیمات ضبط را می توان به صورت دستی انجام داد.

نکته:

- این تنظیمات فقط زمانی نمایش داده می شوند که ضبط در حالت دستی باشد.

| جزئیات  | تنظیم             |
|---|-------------------|
| تنظیمات متناسب با شرایط تصویربرداری قابل انتخاب است.<br>"انتخاب صحنه" (صفحه 20)   | انتخاب صحنه       |
| فوکوس را می توان به صورت دستی تنظیم کرد.<br>"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)  | FOCUS             |
| روشنایی کلی صفحه نمایش را تنظیم کنید.<br>"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)  | نور را تنظیم کنید |
| سرعت شاتر قابل تنظیم است.<br>"تنظیم سرعت شاتر" (صفحه 23)  | سرعت شاتر         |
| رنگ را متناسب با منبع نور تنظیم کنید.<br>"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)  | توازن سفیدی       |
| اگر موضوع به دلیل نور پس زمینه تاریک باشد، تصویر را تصحیح می کند.<br>"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25)               | جبران نور زمینه   |
| به شما امکان می دهد تا روشنایی را در محل مورد نظر تنظیم کنید.<br>"تنظیم ناحیه اندازه گیری" (صفحه 25)                        | ناحیه نورسنجی     |
| امکان ضبط تصاویر نمای نزدیک را در هنگام استفاده از انتهای تله فوتوی زوم (T) فراهم می کند.<br>"گرفتن نماهای نزدیک" (صفحه 26) | تله ماکرو         |

## انتخاب صحنه

تنظیمات متناسب با شرایط تصویربرداری قابل انتخاب است.

جزئیات عملی

"انتخاب صحنه" (صفحه 20)

## FOCUS

فوکوس می تواند به صورت خودکار یا دستی تنظیم شود.

جزئیات عملی

"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)

## نور را تنظیم کنید

روشنایی کلی صفحه نمایش را تنظیم کنید.

جزئیات عملی

"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)

## سرعت شاتر

سرعت شاتر قابل تنظیم است.

جزئیات عملی

"تنظیم سرعت شاتر" (صفحه 23)

## توازن سفیدی

رنگ را متناسب با منبع نور تنظیم کنید.

جزئیات عملی

"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)

## جبران نور زمینه

اگر موضوع به دلیل نور پس زمینه تاریک باشد، تصویر را تصحیح می کند.

جزئیات عملی

"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25)

## ناحیه نورسنجی

به شما امکان می دهد تا روشنایی را در محل مورد نظر تنظیم کنید.

جزئیات عملی

"تنظیم ناحیه اندازه گیری" (صفحه 25)

## تله ماکرو

امکان ضبط تصاویر نمای نزدیک را در هنگام استفاده از انتهای تله فوتوی زوم (T) فراهم می کند.

جزئیات عملی

"گرفتن نماهای نزدیک" (صفحه 26)

## منوی پخش

شما می توانید فیلمها را حذف کرده یا فیلم خاصی را جستجو کنید.

| تنظیم          | جزئیات   |
|----------------|--|
| حذف            | فیلمهای ناخواسته را حذف می کند.<br>"حذف فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 34)<br>"حذف فایلهای انتخاب شده" (صفحه 34)<br>"حذف تمام فایلها" (صفحه 35)   |
| جستجو          | شما می توانید فیلمها را بر اساس تاریخ ضبط جستجو کنید.<br>"جستجوی یک فیلم معین" (صفحه 32)   |
| پخش فایل MPG   | فیلمهایی را با اطلاعات ناقص مدیریت پخش می کند.<br>"پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت" (صفحه 32)   |
| محافظت/لغو     | فایلها را از حذف شدن تصادفی محافظت می کند.<br>"حفاظت فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 36)<br>"حفاظت فایلهای انتخاب شده" (صفحه 37)<br>"حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 37)<br>"برداشتن حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 38) |
| نمایش روی صفحه | نمایش یا عدم نمایش مواردی مانند آیکونها را بر روی صفحه نمایش در هنگام پخش تنظیم می کند.<br>"نمایش روی صفحه" (صفحه 53)  |

## حذف

فیلمهای ناخواسته را حذف می کند.

جزئیات عملی

"حذف فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 34)

"حذف فایلهای انتخاب شده" (صفحه 34)

"حذف تمام فایلها" (صفحه 35)

## جستجو

شما می توانید فیلمها را بر اساس تاریخ ضبط جستجو کنید.

جزئیات عملی

"جستجوی یک فیلم معین" (صفحه 32)

## پخش فایل MPG

فیلمهایی را با اطلاعات ناقص مدیریت پخش می کند.

جزئیات عملی

"پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت" (صفحه 32)

## محافظت/لغو

فایلها را از حذف شدن تصادفی محافظت می کند.

جزئیات عملی

"حفاظت فایل نمایش داده شده فعلی" (صفحه 36)

"حفاظت فایلهای انتخاب شده" (صفحه 37)

"حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 37)

"برداشتن حفاظت از تمام فایلها" (صفحه 38)

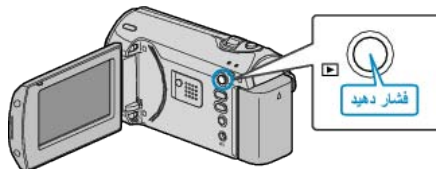
نمایش روی صفحه

نمایش یا عدم نمایش مواردی مانند آیکونها را بر روی صفحه نمایش در هنگام پخش تنظیم می کند.

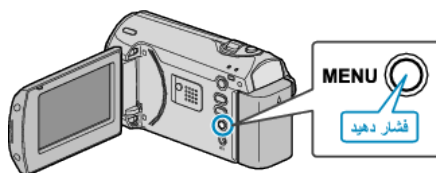
| تنظیم            | جزئیات                    |
|------------------|---------------------------|
| خاموش            | اصلاً نمایشی وجود ندارد.  |
| نمایش همه موارد  | همه چیز را نشان می دهد.   |
| تنها نمایش تاریخ | فقط تاریخ را نشان می دهد. |

نمایش مورد

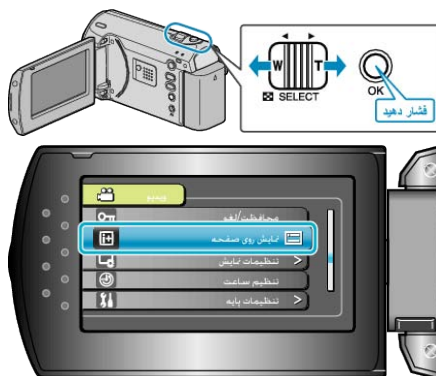
1 حالت پخش را انتخاب کنید.



2 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



3 "نمایش روی صفحه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



## منوی تنظیمات نمایش

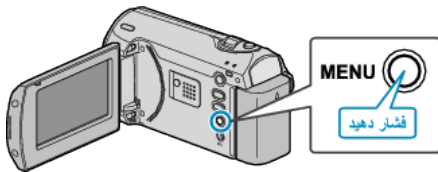
شما می توانید تنظیمات مختلف صفحه نمایش نظیر روشنایی صفحه LCD و غیره را انجام دهید.

| جزئیات   | تنظیم              |
|--|--------------------|
| زبان روی صفحه نمایش را می توانید تغییر دهید.<br>"تغییر زبان صفحه نمایش" (صفحه 15)                            | LANGUAGE           |
| ترتیب قالب نمایش سال، ماه، روز و ساعت (24 ساعته/12 ساعته) را تعیین می کند.<br>"انتخاب نمایش تاریخ" (صفحه 54) | انتخاب نمایش تاریخ |
| روشنایی صفحه نمایش LCD را تنظیم می کند.<br>"روشنایی مانیتور" (صفحه 55)                                       | روشنایی مانیتور    |
| روشنایی نور پس زمینه صفحه نمایش را تنظیم می کند.<br>"نور زمینه مانیتور" (صفحه 55)                            | نور زمینه مانیتور  |

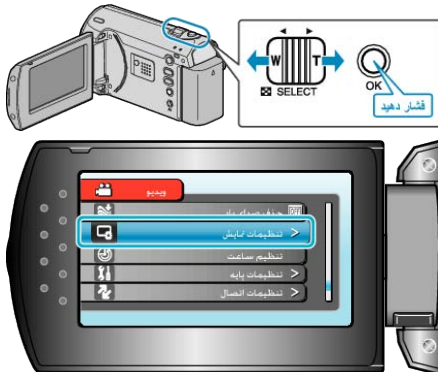
## انتخاب نمایش تاریخ

ترتیب قالب نمایش سال، ماه، روز و ساعت (24 ساعته/12 ساعته) را تعیین می کند.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات نمایش" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "انتخاب نمایش تاریخ" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 نوع نمایش تاریخ و ساعت را تنظیم کنید.



- برای نمایش تاریخ، روی هر قالبی از "year.month.day"، "month.day.year"، و "day.month.year" تنظیم کنید.
- برای نمایش ساعت، روی هر قالبی از "12h" و "24h" تنظیم کنید.
- از اهرم ZOOM/SELECT برای جابجایی مکان نما استفاده کرده و برای اعمال تغییرات، دکمه های +/- را فشار دهید.
- بعد از تنظیم، OK را فشار دهید.

## LANGUAGE

زبان روی صفحه نمایش را می توانید تغییر دهید.  
جزئیات عملی

"تغییر زبان صفحه نمایش" (صفحه 15)

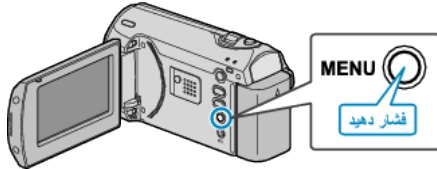
نور زمینه مانیتور

روشنایی نور پس زمینه صفحه نمایش را تنظیم می کند.

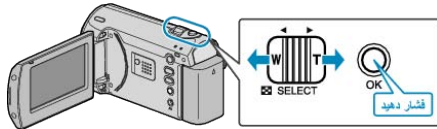
| جزئیات  | تنظیم     |
|---|-----------|
| پس زمینه صفحه نمایش را بدون توجه به شرایط محیطی روشن می کند.  | روشن تر   |
| با این انتخاب به افزایش عمر باتری کمک می شود.   | استاندارد |
| هنگام استفاده در محیط سرباز، روشنایی را به طور خودکار روی "روشن تر" و هنگام استفاده در محیطهای سربسته روی "استاندارد" تنظیم می کند. | خودکار    |

نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات نمایش" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



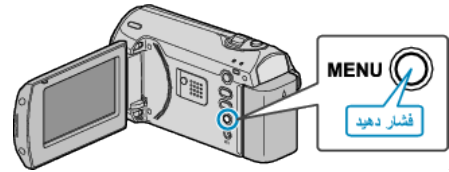
3 "نور زمینه مانیتور" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



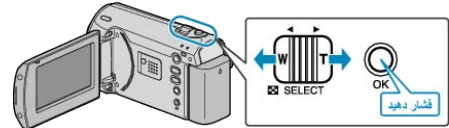
روشنایی مانیتور

روشنایی صفحه نمایش LCD را تنظیم می کند.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



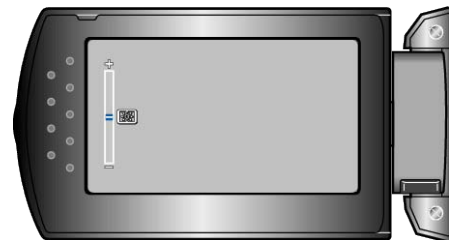
2 "تنظیمات نمایش" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "روشنایی مانیتور" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 روشنایی صفحه نمایش را تنظیم کنید.



- برای افزایش روشنایی، + را فشار دهید.
- برای کاهش روشنایی، - را فشار دهید.
- بعد از تنظیم، OK را فشار دهید.

تنظیم ساعت

ساعت فعلی را مجدداً تنظیم می کند یا در صورت استفاده از دستگاه در کشورهای دیگر روی ساعت محلی تنظیم می کند.

جزئیات عملی

"تنظیمات ساعت" (صفحه 13)

"تنظیم ساعت با زمان محلی در هنگام سفر" (صفحه 16)

"تنظیم ساعت تابستانی" (صفحه 17)

## منوی تنظیمات اصلی

شما می توانید تنظیمات مختلف دوربین نظیر صداهای عملیاتی را تنظیم کنید.

| جزئیات   | تنظیم             |
|--|-------------------|
| قابلیتهای ویژه این دستگاه را به شکل خلاصه معرفی می کند.<br>"نمایش" (صفحه 57)   | نمایش             |
| با این تنظیم، از وضعیت فراموش شدن خاموش کردن دوربین جلوگیری می کند.<br>"خاموشی خودکار" (صفحه 57)                                 | خاموشی خودکار     |
| صداهای عملیاتی را فعال یا غیرفعال می کند.<br>"صدای عملکرد" (صفحه 58)   | صدای عملکرد       |
| ظرف مدت 5 دقیقه پس از بسته شدن صفحه نمایش LCD، مصرف برق را تا 1/3 میزان مصرف زمان ضبط کاهش می دهد.<br>"ری استارت سریع" (صفحه 58) | ری استارت سریع    |
| عملکردهای این دستگاه را به جدیدترین نسخه ارتقاء می دهد.<br>"بروزرسانی" (صفحه 59)   | بروزرسانی         |
| تمام تنظیمات را به مقادیر پیش فرض باز می گرداند.<br>"پیش تنظیم کارخانه" (صفحه 59)  | پیش تنظیم کارخانه |

**خاموشی خودکار**

با این تنظیم، از وضعیت فراموش شدن خاموش کردن دوربین جلوگیری می کند.

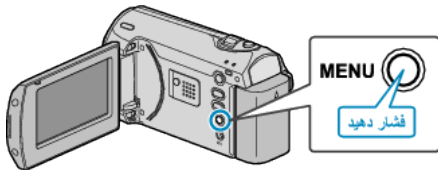
| جزئیات | تنظیم  |
|--------|--|
| خاموش  | دستگاه حتی در صورتی که به مدت 5 دقیقه از آن استفاده نشود، خاموش نمی شود.             |
| روشن   | در صورتی که به مدت 5 دقیقه از دستگاه استفاده نشود، آن را به طور خودکار خاموش می کند. |

نکته:

- هنگام استفاده از باتری در صورتی که به مدت 5 دقیقه از دستگاه استفاده نشود، آن را به طور خودکار خاموش می کند.
- هنگام استفاده از آداپتور برق متناوب، دوربین وارد حالت آماده به کار می شود.

**نمایش مورد**

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات پایه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "خاموشی خودکار" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



**نمایش**

پخش حالت دمو را که معرفی قابلیت های این دستگاه است، شروع می کند.

| جزئیات | تنظیم   |
|--------|---|
| خاموش  | عملکرد را غیرفعال می کند.                         |
| روشن   | نمایشی از قابلیت های ویژه دستگاه را ارائه می کند. |

**نمایش حالت دمو**

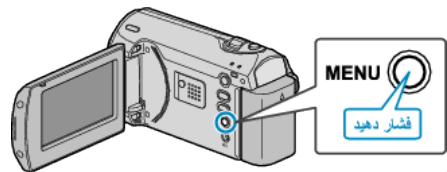
- 1 بسته باتری و کارت SD را خارج کنید.
  - 2 آداپتور برق متناوب را وصل کنید.
  - 3 صفحه نمایش LCD را باز کرده و دوربین را روشن کنید.
- پخش نمایش معرفی پس از 3 دقیقه شروع می شود.
  - برای توقف پخش، OK را فشار دهید.

نکته:

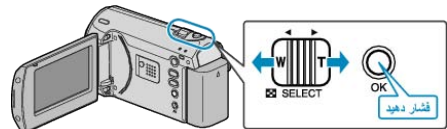
- این وضعیت در حالت پخش قابل وجود ندارد.

**نمایش مورد**

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات پایه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "نمایش" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



ری استارت سریع

امکان انجام ضبط را بلافاصله پس از باز شدن صفحه نمایش LCD فراهم می کند.

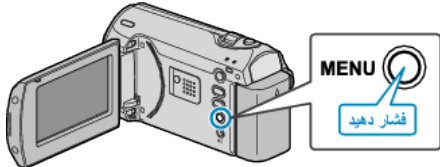
| تنظیم | جزئیات   |
|-------|--|
| خاموش | عملکرد را غیرفعال می کند.  |
| روشن  | در صورت باز شدن دوباره صفحه نمایش LCD ظرف مدت 5 دقیقه، امکان روشن شدن سریع دوربین را فراهم می کند. |

تذکره:

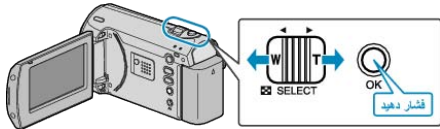
- مصرف برق ظرف مدت 5 دقیقه پس از بسته شدن صفحه نمایش LCD، تا 1/3 میزان مصرف زمان ضبط کاهش می یابد.

نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات پایه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "ری استارت سریع" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



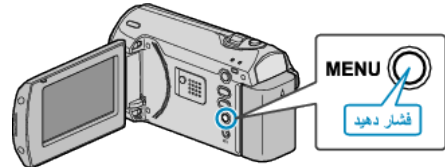
صدای عملکرد

صداهاى عملیاتی را فعال یا غیرفعال می کند.

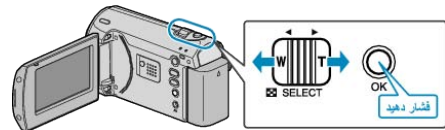
| تنظیم | جزئیات                         |
|-------|--------------------------------|
| خاموش | صداهاى عملیاتی را قطع می کند.  |
| روشن  | صداهاى عملیاتی را فعال می کند. |

نمایش مورد

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات پایه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "صدای عملکرد" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



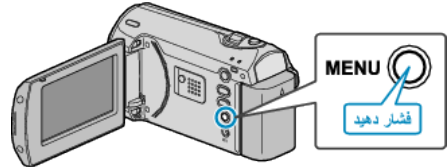
## بروزرسانی

عملکردهای این دستگاه را به جدیدترین نسخه ارتقاء می دهد. برای اطلاع از جزئیات به صفحه اصلی JVC مراجعه کنید. (در صورتی که هیچ برنامه ای برای به روز رسانی نرم افزار این دستگاه وجود نداشته باشد، هیچ موردی در صفحه خانگی ارائه نخواهد شد.)

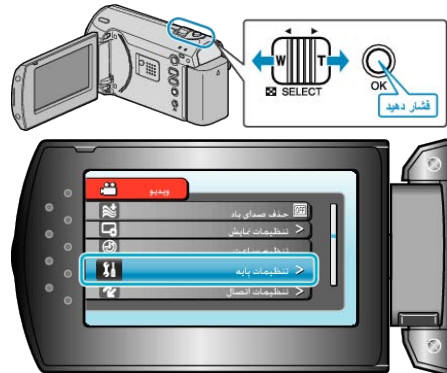
## پیش تنظیم کارخانه

تمام تنظیمات را به مقادیر پیش فرض باز می گرداند.

1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات پایه" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "پیش تنظیم کارخانه" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



4 "بله" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



• تمام تنظیمات به مقدار پیش فرض خود باز می گردند.

## منوی تنظیمات اتصال

شما می توانید برای اتصال به تلویزیون یا ضبط کننده DVD تنظیمات مختلفی را انجام دهید.

| تنظیم              | جزئیات   |
|--------------------|--|
| نمایش روی تلویزیون | آیکونها و تاریخ/ساعت را روی صفحه تلویزیون نشان می دهد.<br>"نمایش روی تلویزیون" (صفحه 60)             |
| خروجی ویدئو        | نسبت تصویر (16:9 یا 4:3) را متناسب با تلویزیون مورد استفاده تعیین می کند.<br>"خروجی ویدئو" (صفحه 60) |

## نمایش روی تلویزیون

آیکونها و تاریخ/ساعت را روی صفحه تلویزیون نشان می دهد.

| تنظیم | جزئیات   |
|-------|--|
| خاموش | آیکونها و تاریخ/ساعت را روی تلویزیون نشان نمی دهد. |
| روشن  | آیکونها و تاریخ/ساعت را روی تلویزیون نشان می دهد.  |

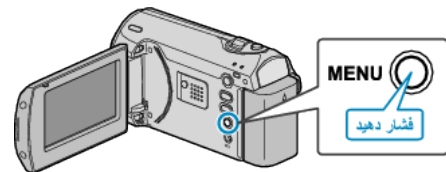
## خروجی ویدئو

نسبت تصویر (16:9 یا 4:3) را متناسب با تلویزیون مورد استفاده تعیین می کند.

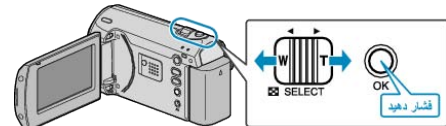
| تنظیم | جزئیات   |
|-------|--|
| 16:9  | این مورد را هنگام اتصال به یک تلویزیون صفحه عریض (16:9) انتخاب کنید. |
| 4:3   | این مورد را هنگام اتصال به یک تلویزیون معمولی (4:3) انتخاب کنید.     |

## نمایش مورد

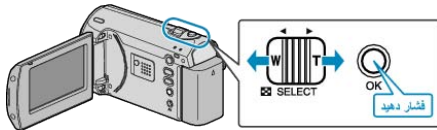
1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "تنظیمات اتصال" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



2 "تنظیمات اتصال" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "نمایش روی تلویزیون" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



3 "خروجی ویدئو" را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



## کارت SD فرمت شود

تمام فایل‌های روی کارت SD را حذف می‌کند.

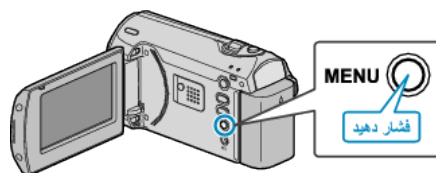
| جزئیات   | تنظیم               |
|--|---------------------|
| تمام فایل‌های روی کارت SD را حذف می‌کند.   | فایل                |
| کلیه فایل‌های روی کارت SD را حذف می‌کند و تعداد پوشه‌ها و فایلها را به عدد "1" می‌رساند. | فایل + شماره مدیریت |

احتیاط:

- در صورتی که کارت SD وارد نشده باشد، امکان انتخاب وجود ندارد.
- با فرمت شدن کارت، تمام داده‌های کارت حذف می‌شوند.
- قبل از فرمت کردن، از تمام فایل‌های موجود روی کارت در رایانه کپی بگیرید.
- از آنجا که فرآیند فرمت کردن کمی زمان می‌برد، دقت کنید که بسته باتری کاملاً شارژ شده باشد. همچنین می‌توانید آداپتور برق متناوب را وصل کنید.

### نمایش مورد

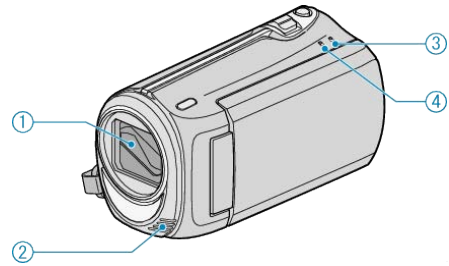
1 برای نمایش منو، MENU را فشار دهید.



2 "کارت SD فرمت شود" را با استفاده از اهرم ZOOM/SELECT انتخاب کرده و OK را فشار دهید.



جلو



**1** لنز/درپوش لنز

- لنز و پوشش لنز را لمس نکنید.

**2** میکروفون تک صوتی (مونو)

- هنگام ضبط فیلم، انگشتان خود را جلوی میکروفون قرار ندهید.

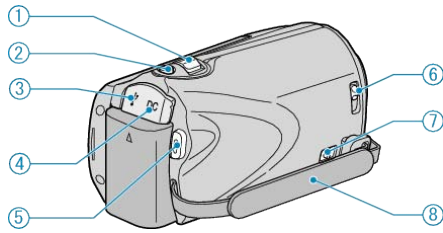
**3** لامپ POWER/CHARGE

- در صورت روشن شدن: "روشن" کردن چشمک می زند: در حال شارژ کردن است
- خاموش می شود: شارژ تمام شده است

**4** لامپ ACCESS

- در صورت روشن بودن با چشمک زدن لامپ، ضبط یا پخش در حال انجام است. بسته باتری، آداپتور برق متناوب یا کارت SD را خارج نکنید.

پشت



**1** اهرم ZOOM/SELECT

- هنگام تصویر برداری: دامنه تصویربرداری را تعیین کنید.
- در هنگام پخش: جستجو به جلو و عقب را انجام می دهد.
- موارد یا تصاویر را از منو یا صفحه ایندکس انتخاب می کند.

**2** دکمه OK

- در هنگام پخش: پخش فیلم ها را آغاز کرده یا موقتاً متوقف می کند.
- موارد یا فایل انتخابی را از منو یا صفحه ایندکس تأیید می کند.

**3** ترمینال USB

- با استفاده از کابل USB به رایانه متصل می شود.

**4** ترمینال جریان مستقیم

- برای شارژ باتری به آداپتور جریان متناوب متصل می شود.

**5** دکمه START/STOP (ضبط فیلم)

- در حین ضبط: ضبط فیلم را شروع/متوقف می کند.
- در هنگام پخش: پخش فیلم ها را آغاز کرده یا موقتاً متوقف می کند.

**6** سوییچ درپوش لنز

- پوشش لنز را باز و بسته می کند.

**7** اهرم آزاد سازی بند دستگیره

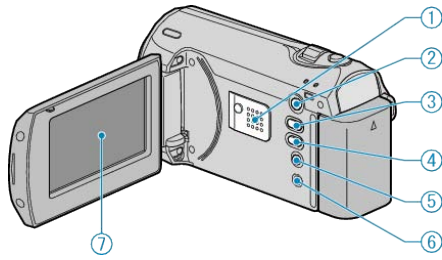
- امکان جداسازی بند دستگیره و استفاده از آن را به عنوان بند حمل فراهم می کند.

**8** بند دستگیره

- دست خود را وارد بند دستگیره کنید تا دستگاه به طور محکم نگه داشته شود.

"تنظیم دستگیره" (صفحه 12)

داخلی



**1** بلندگو

- در هنگام پخش، صدا را خارج می کند.

**2** دکمه (پخش)

- بین حالت های ضبط و پخش جابجا می شود.

**3** دکمه / (حالت ضبط) / +

- در حین ضبط: به حالت ضبط جابجا می شود (خودکار/دستی).
- در هنگام پخش: میزان صدا را افزایش می دهد.

**4** دکمه (اطلاعات) / -

- در حین ضبط: مدت زمان باقیمانده و میزان شارژ باتری را نشان می دهد.
- در هنگام پخش: میزان صدا را کم می کند.
- در هنگام پخش: اطلاعات مربوط به فایل نظیر تاریخ ضبط را نشان می دهد.

**5** دکمه MENU

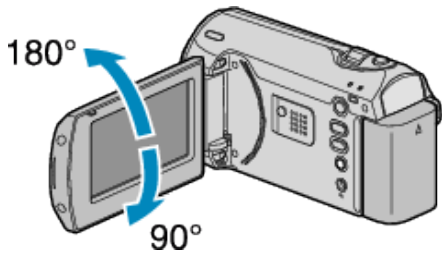
- منوی تنظیمات را نمایش می دهد.

**6** ترمینال AV

- به تلویزیون متصل می کند.

**7** صفحه نمایش LCD

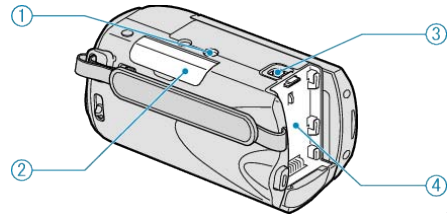
- با باز کردن و بستن، دستگاه روشن و خاموش می شود.
- با چرخاندن صفحه نمایش امکان گرفتن تصویر از خود را فراهم می کند.



احتیاط:

- سطح را محکم فشار ندهید و در معرض ضربه قرار ندهید.
- انجام چنین کاری می تواند به صفحه آسیب وارد کرده یا آن را بشکند.

پایین



**1** سرپیچ نصب سه پایه

"گذاشتن سه پایه" (صفحه 15)

**2** شکاف کارت SD

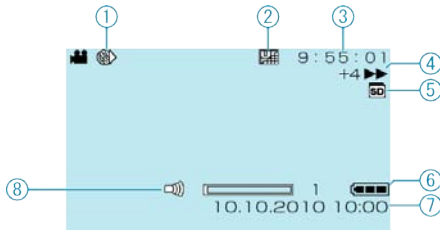
- کارت SD اختیاری را وارد کنید.
- "وارد کردن یک کارت" (صفحه 12)
- "انواع کارتهای SD قابل استفاده" (صفحه 13)

**3** اهرم رهاسازی باتری

"شارژ کردن بسته باتری" (صفحه 11)

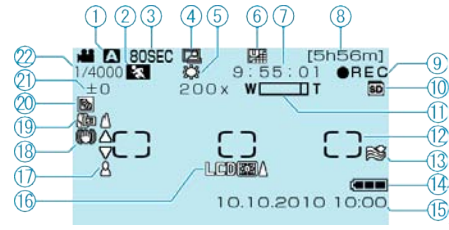
**4** پایه باتری

پخش



- 1 ضبط با فواصل زمانی  
"ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)" (صفحه 27)
- 2 کیفیت فیلم  
"کیفیت ویدئو" (صفحه 48)
- 3 شمارشگر صحنه
- 4 نشانگر عملیات  
"پخش فیلم ها" (صفحه 31)
- 5 رسانه
- 6 نشانگر باتری  
"زمان ضبط/شارژ باتری باقیمانده" (صفحه 30)
- 7 تاریخ/ساعت  
"تنظیمات ساعت" (صفحه 13)
- 8 تنظیم صدای بلندگو

ضبط



- 1 حالت ضبط  
"فیلمبرداری در حالت خودکار" (صفحه 18)  
"ضبط دستی" (صفحه 19)
- 2 انتخاب صحنه  
"انتخاب صحنه" (صفحه 20)
- 3 ضبط با فواصل زمانی  
"ضبط با وقفه (ضبط با وقفه)" (صفحه 27)
- 4 ضبط خودکار  
"ضبط خودکار با تشخیص حرکات (ضبط خودکار)" (صفحه 29)
- 5 توازن سفیدی  
"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)
- 6 کیفیت فیلم  
"کیفیت ویدئو" (صفحه 48)
- 7 شمارشگر صحنه
- 8 زمان باقیمانده ضبط
- 9 ضبط در حال انجام است  
"فیلمبرداری در حالت خودکار" (صفحه 18)
- 10 رسانه
- 11 زوم  
"زوم" (صفحه 48)
- 12 ناحیه اندازه گیری "نقطه"  
"تنظیم ناحیه اندازه گیری" (صفحه 25)
- 13 کاهش صدای باد  
"حذف صدای باد" (صفحه 50)
- 14 نشانگر باتری  
"زمان ضبط/شارژ باتری باقیمانده" (صفحه 30)
- 15 تاریخ/ساعت  
"تنظیمات ساعت" (صفحه 13)
- 16 نور پس زمینه صفحه نمایشگر  
"نور زمینه مانیتور" (صفحه 55)
- 17 فوکوس  
"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)
- DIS 18  
"DIS" (صفحه 49)
- 19 تله ماکرو  
"گرفتن نماهای نزدیک" (صفحه 26)
- 20 خنثی کردن نور پس زمینه  
"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25)
- 21 روشنایی  
"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)
- 22 سرعت شاتر  
"تنظیم سرعت شاتر" (صفحه 23)

## کارت

### عدم امکان ورود کارت SD.

دقت کنید که کارت را در جهت اشتباه وارد نکنید.  
"وارد کردن یک کارت" (صفحه 12)

### عدم امکان کپی به کارت SD.

برای استفاده از کارت هایی که در دستگاه های دیگر استفاده شده اند، لازم است که کارت را با استفاده از "کارت SD فرمت شود" فرمت (آماده کار) کنید.  
"کارت SD فرمت شود" (صفحه 61)

## پخش

### صدا یا تصویر با وقفه پخش می شود.

برخی مواقع، پخش در محل اتصال بین دو صحنه متوقف می شود. این مورد نقص محسوب نمی شود.

### یک تصویر مشابه برای مدت زمان طولانی نمایش داده می شود.

کارت SD را تعویض کنید. (در صورتی که کارت SD آسیب دیده باشد، ممکن است مشکلی در خواندن داده ها رخ دهد. این دستگاه تا حد ممکن پخش را انجام می دهد، اما در صورت ادامه مشکلی در نهایت متوقف می شود.)  
اجرا "کارت SD فرمت شود". (تمام داده ها حذف خواهند شد.)  
"کارت SD فرمت شود" (صفحه 61)

### تصویر دارای موج است.

کارت SD را تعویض کنید. (در صورتی که کارت SD آسیب دیده باشد، ممکن است مشکلی در خواندن داده ها رخ دهد. این دستگاه تا حد ممکن پخش را انجام می دهد، اما در صورت ادامه مشکلی در نهایت متوقف می شود.)  
اجرا "کارت SD فرمت شود". (تمام داده ها حذف خواهند شد.)  
"کارت SD فرمت شود" (صفحه 61)

### فایل ضبط شده یافت نمی شود.

عملکردهای جستجو بر اساس تاریخ را لغو کنید.  
"جستجوی یک فیلم معین" (صفحه 32)  
"پخش فایل MPG" را انتخاب کرده و سپس فیلم را در صفحه ایندکس جستجو کنید. (فایلهای فیلم که اطلاعات مدیریت آنها آسیب دیده است، قابل پخش هستند.)  
"پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت" (صفحه 32)

### تاریخ/ساعت نمایش داده نمی شود.

به این ترتیب "نمایش روی صفحه" را در منو تنظیم کنید.  
"نمایش روی صفحه" (صفحه 53)  
"نمایش روی تلویزیون" را در منو روی "روشن" تنظیم کنید.  
"نمایش روی تلویزیون" (صفحه 60)

### تصاویر بصورت عمودی در تلویزیون نمایش داده می شوند.

"خروجی ویدئو" را در منوی تنظیمات اتصال روی "4:3" تنظیم کنید.  
"خروجی ویدئو" (صفحه 60)  
صفحه تلویزیون را با توجه به آن تنظیم کنید.

### تصویر نمایش داده شده بر روی تلویزیون بسیار کوچک است.

"خروجی ویدئو" را در منوی تنظیمات اتصال روی "16:9" تنظیم کنید.  
"خروجی ویدئو" (صفحه 60)

### فایل حذف نمی شود.

فایلهای حفاظت شده، قابل حذف نیستند. قبل از حذف فایل، حفاظت را بردارید.  
"حفاظت از فایلها" (صفحه 36)

## رایانه

### کپی فایلهای HDD رایانه انجام نمی شود.

کابل USB را درست وصل کنید.  
"تهیه نسخه پشتیبان از همه فایل ها" (صفحه 40)  
اگر نرم افزار ارائه شده "Everio MediaBrowser" نصب نشده باشد، بعضی از قابلیتها ممکن است قابل اجرا نباشند.  
"نصب نرم افزار ارائه شده" (صفحه 39)

## بسته باتری

### عدم خاموش شدن در هنگام استفاده از بسته باتری.

بسته باتری را دوباره شارژ کنید.  
"شارژ کردن بسته باتری" (صفحه 11)  
اگر ترمینال دستگاه یا بسته باتری کثیف باشد، آن را با پارچه پنبه ای یا مورد مشابه تمیز کنید.  
اگر از بسته های باتری دیگری بجز JVC استفاده می کنید، ایمنی و عملکرد دستگاه تضمین نمی شود. حتماً از بسته باتری JVC استفاده کنید.

### زمان استفاده کوتاه حتی پس از شارژ کردن.

فساد باتری زمانی رخ می دهد که یک بسته باتری به طور مداوم شارژ شود. بسته باتری را با یک بسته باتری جدید تعویض کنید.  
"وسایل جانبی اختیاری" (صفحه 17)

### عدم شارژ بسته باتری.

اگر ترمینال دستگاه یا بسته باتری کثیف باشد، آن را با پارچه پنبه ای یا مورد مشابه تمیز کنید.  
استفاده از بسته باتری غیر اصلی ممکن است به آسیب دستگاه منجر شود. حتماً از بسته باتری اصلی استفاده کنید.

### نمایش شارژ باقیمانده باتری درست نیست.

در صورتی که آداپتور برق متناوب وصل شده باشد، شارژ باقیمانده باتری نمایش داده نمی شود.  
اگر دستگاه به مدت طولانی در دماهای بالا یا پایین مورد استفاده قرار بگیرد یا اگر بسته باتری مرتباً شارژ شود، ممکن است میزان شارژ باقیمانده به درستی نمایش داده نشود.

## ضبط

### ضبط انجام نمی شود.

با استفاده از دکمه [ ] (پخش) روی حالت ضبط تنظیم کنید.  
"داخلی" (صفحه 63)

### ضبط به صورت خودکار متوقف می شود.

در صورتی که ضبط نتواند به مدت 12 ساعت متوالی یا بیشتر بسته به مشخصات انجام شود، ضبط متوقف خواهد شد. (ادامه ضبط ممکن است کمی زمان ببرد.)  
دستگاه را خاموش کنید، متنی صبر کرده و مجدداً ضبط را شروع کنید. (با افزایش درجه حرارت، دستگاه بطور خودکار متوقف می شود تا از مدارها محافظت کند.)

### فوکوس به صورت خودکار تنظیم نشده است.

اگر ضبط در مکان تاریک انجام شود یا کنتراست بین تاریکی و روشنایی برقرار نباشد، فوکوس را به طور دستی تنظیم کنید.  
"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)  
لنز را با پارچه تطیف لنز، تمیز کنید.  
در منوی ضبط دستی، فوکوس دستی را لغو کنید.  
"تنظیم دستی فوکوس" (صفحه 21)

### زوم کار نمی کند.

عملکرد زوم در تصویربرداری با فواصل زمانی قابل دسترسی نیست.  
(لرزشگیر تصویر قابل استفاده نیست.)  
برای استفاده از زوم دیجیتال، "زوم" را در منو روی "90x/دیجیتال" یا "800x/دیجیتال" تنظیم کنید.  
"زوم" (صفحه 48)

قبل از تهیه نسخه پشتیبان، اطمینان حاصل کنید که فضای خالی کافی در هارد دیسک رایانه (HDD) وجود داشته باشد.

#### کپی فایلها به DVD رایانه انجام نمی شود.

برای ضبط روی دیسک، رایانه مورد استفاده به یک درایو DVD با قابلیت ضبط نیاز دارد.

#### اشکال بارگذاری فایل در YouTube.

بررسی کنید که در YouTube حساب کاربری ایجاد کرده باشید. (برای بارگذاری فایلها در YouTube به یک حساب کاربری YouTube نیاز دارید.)  
به "پرسش&پاسخ"، "آخرین اطلاعات"، "اطلاعات دانلود"، و غیره در "برای آخرین اطلاعات محصول کلیک کنید" از فایل راهنمای نرم افزار Everio MediaBrowser مراجعه کنید.

### صفحه نمایش/تصویر

#### دیدن صفحه نمایش LCD مشکل است.

در محیطهای روشن مانند محیطهای در معرض نور مستقیم خورشید، مشاهده صفحه نمایش LCD ممکن است مشکل باشد.

#### یک نوار یا لکه نورانی روی صفحه نمایش LCD ظاهر می شود.

جهت دستگاه را برای جلوگیری از ورود منبع نور به دید، تغییر دهید. (در صورت وجود منبع نور درخشان در نزدیکی دستگاه، یک لکه یا نوار روشن ممکن است ظاهر شود؛ اما این امر نقص محسوب نمی شود.)

#### شبی ضبط شده خیلی تاریک است.

در صورتی که پس زمینه روشن و موضوع تاریک باشد، از خنثی کردن نور پس زمینه استفاده کنید.  
"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25)  
استفاده از "شبی" در انتخاب صحنه.  
"انتخاب صحنه" (صفحه 20)  
از "افزایش دریافت نور" در منو استفاده کنید.  
"افزایش دریافت نور" (صفحه 49)  
"نور را تنظیم کنید" را در منوی تنظیمات دستی به طرف "+" تنظیم کنید.  
"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)

#### شبی ضبط شده خیلی روشن است.

در صورتی که از خنثی کردن نور پس زمینه استفاده شده است، آن را روی "خاموش" قرار دهید.  
"تنظیم خنثی کردن نور پس زمینه" (صفحه 25)  
"نور را تنظیم کنید" را در منوی تنظیمات دستی به طرف "-" تنظیم کنید.  
"تنظیم روشنایی" (صفحه 22)

#### رنگ غیر طبیعی است. (رنگ آبی زیاد، رنگ قرمز زیاد و غیره)

مدتی منتظر بمانید تا رنگ های طبیعی بدست آید. (تنظیم رنگ سفید ممکن است کمی طول بکشد.)  
"توازن سفیدی" را در منوی تنظیمات دستی روی "تنظیم دستی" تنظیم کنید. از "دقیق"/"ابری"  
/ "هالوزن" با توجه به منبع نور انتخاب کنید. "MWB" را انتخاب و به تناسب تنظیم کنید.  
"تنظیم توازن سفیدی" (صفحه 24)

### سایر مشکلات

#### هنگام روشن یا خاموش کردن، دستگاه کند کار می کند.

توصیه می شود که تمام فیلم ها را به رایانه خود کپی کرده و فایل ها را از دستگاه پاک کنید. (اگر فایل های ضبط شده زیادی درون دستگاه باشد، واکنش دوربین نیاز به زمان خواهد داشت.)

#### تصویر دندانه دار است.

هنگام استفاده از زوم دیجیتال، به دلیل بزرگنمایی دیجیتالی تصویر دندانه ای می شود.

#### دستگاه گرم می شود.

این مورد نقص محسوب نمی شود. (در صورت استفاده از دستگاه برای مدت زمان طولانی، ممکن است گرم شود.)

#### از داده های ضبط شده و مهم، یک نسخه پشتیبان تهیه کنید.

توصیه می شود برای ذخیره داده های ضبط شده و مهم خود، آن ها را در یک DVD یا رسانه ضبط دیگر کپی کنید. JVC در قبال از دست رفتن هرگونه داده، مسئولیتی نخواهد داشت.

## پیغام خطا؟

## پوشش لنز را بررسی کنید

درپوش لنز را باز کنید.

## بروز اشکال در ارتباطات

کابل USB را دوباره وصل کنید.  
این دستگاه و دستگاه های متصل به آن را خاموش کرده و دوباره روشن کنید.  
بسته باتری را دوباره نصب کنید.

## مشکل در فرمت!

مراحل عملیاتی را بررسی و یک بار دیگر انجام دهید.  
"کارت SD فرمت نشود" (صفحه 61)  
دستگاه را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید.

## مشکل در کارت حافظه

دستگاه را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید.  
پس از جدا کردن آداپتور برق متناوب و بسته باتری، کارت SD را خارج کرده و دوباره وارد کنید.  
آلودگی روی ترمینالهای کارت SD را پاک کنید.  
اگر موارد عنوان شده در بالا مشکل را برطرف نکرد، از فایل های خود نسخه پشتیبان تهیه کرده و "کارت SD فرمت نشود" را اجرا کنید. (تمام داده ها حذف خواهند شد).  
"کارت SD فرمت نشود" (صفحه 61)

## فرمت نشده

"OK" را انتخاب کرده و سپس "بله" را از صفحه "آیا می خواهید فرمت کنید؟" انتخاب کنید.

## ضبط نشد

دستگاه را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید.

## فایل مدیر خراب شده است برای ضبط/پخش ویدئو، ترمیم لازم است ترمیم شود؟

برای ذخیره "OK" را انتخاب کنید. (فیلهایی که قابل ذخیره سازی نیستند، در صفحه ایندکس نمایش داده نمی شوند ولی می توانید آنها را با استفاده از "پخش فایل MPG" از منو پخش کنید).  
"پخش فیلمی با اطلاعات ناقص مدیریت" (صفحه 32)

## صحنه پشتیبانی نشده!

از فایل های ضبط شده با این دستگاه استفاده کنید. (فایل های ضبط شده با دستگاه های دیگر ممکن است پخش نشوند.)

## این فایل محافظت شده است

عملکرد محافظت در "محافظت/لغو" را غیرفعال کنید.  
"حفاظت از فایلها" (صفحه 36)

## سویچ حفاظت از نوشتن کارت را بررسی کنید

سویچ حفاظت از نوشتن کارت SD را غیر فعال کنید.

## فضای ناکافی

فایل ها را حذف کرده یا به رایانه یا دستگاه های دیگر منتقل کنید.  
کارت SD را با یک کارت SD جدید تعویض کنید.

## حد بالایی تعداد فولدرها/فایل های قابل ضبط رسیده است

① فایل ها یا پوشه ها را به یک رایانه یا دستگاه دیگر منتقل کنید. (تهیه نسخه پشتیبان از فایلها).  
② "فایل + شماره مدیریت" را در "کارت SD فرمت شود" انتخاب کنید. (تمام داده های موجود در کارت SD حذف می شود).

## سرریزی تعداد فولدرها

① فایل ها یا پوشه ها را به یک رایانه یا دستگاه دیگر منتقل کنید. (تهیه نسخه پشتیبان از فایلها).  
② "فایل + شماره مدیریت" را در "کارت SD فرمت شود" انتخاب کنید. (تمام داده های موجود در کارت SD حذف می شود).

## تعداد فایل از حد تجاوز کرد

① فایل ها یا پوشه ها را به یک رایانه یا دستگاه دیگر منتقل کنید. (تهیه نسخه پشتیبان از فایلها).  
② "فایل + شماره مدیریت" را در "کارت SD فرمت شود" انتخاب کنید. (تمام داده های موجود در کارت SD حذف می شود).

اعمال نگهداری دستگاه را به طور مرتب انجام دهید تا بتوانید برای مدت طولانی از آن استفاده کنید.

احتیاط:

- بسته باتری، آداپتور برق متناوب و پریز برق را قبل از انجام اعمال نگهداری حتماً جدا کنید.

### دوربین

- برای پاک کردن آلودگی ها، دستگاه را با یک پارچه خشک و نرم تمیز کنید.
- در صورتی که دوربین خیلی کثیف باشد، پارچه را در محلول پاک کننده خنثی وارد کرده، بدنه را با آن تمیز کنید و سپس از یک پارچه تمیز برای پاک کردن شوینده استفاده کنید.

احتیاط:

- از بنزن و تینر استفاده نکنید. انجام چنین کاری ممکن است به دستگاه آسیب برساند.
- هنگام استفاده از پارچه یا تمیز کننده شیمیایی، به برچسبهای هشدار و دستورالعملهای این محصولات توجه داشته باشید.
- دستگاه را به مدت طولانی در تماس با مواد لاستیکی یا پلاستیکی قرار ندهید.

### لنز/صفحه نمایش LCD

- از دستگاه دمنده لنز (موجود در بازار) برای برطرف کردن گردوخاک و از پارچه تمیز کننده (موجود در بازار) برای برطرف کردن هرگونه آلودگی استفاده کنید. در صورتی که لنز آلوده بماند، ممکن است جرم تشکیل شود.

**آداپتور برق متناوب (AP-V30M)**

| جزئیات                  | آیتم   |
|-------------------------|--|
| منبع برق                | جریان متناوب 110 ولت تا 240 ولت، 50 هرتز/60 هرتز               |
| خروجی                   | جریان مستقیم 5.2 ولت، A 1.8                                    |
| دمای عملیاتی مجاز       | 0 تا 40 درجه سانتی گراد (10 تا 35 درجه سانتی گراد در طول شارژ) |
| ابعاد (میلی متر)        | 100 × 29 × 50 (عرض × طول × قطر: بجز سیم و دوشاخه برق متناوب)   |
| دستگاه ذخیره سازی انبوه | تقریباً 112 گرم  |

**بسته باتری (BN-VG107E)**

| جزئیات                  | آیتم                                |
|-------------------------|-------------------------------------|
| ولتاژ برق               | 3.6 ولت                             |
| ظرفیت                   | 700 میلی آمپر ساعت                  |
| ابعاد (میلی متر)        | 43 × 21.5 × 31 (عرض × ارتفاع × قطر) |
| دستگاه ذخیره سازی انبوه | تقریباً 26 گرم                      |

"وسایل جانبی اختیاری" (صفحه 17)

**دوربین**

| جزئیات                  | آیتم  |
|-------------------------|---|
| منبع برق                | در صورت استفاده از آداپتور برق متناوب: جریان مستقیم 5.2 ولت در صورت استفاده از بسته باتری: جریان مستقیم 3.6 ولت                       |
| میزان مصرف برق          | 1.5 وات (اگر "نور زمینه مانیتور" روی "استاندارد" تنظیم شده باشد)  |
| ابعاد (میلی متر)        | 110 × 62 × 52 (عرض × طول × قطر: بجز دسته نگهدارنده)   |
| دستگاه ذخیره سازی انبوه | تقریباً 195 گرم (فقط دوربین)، تقریباً 220 گرم (شامل بسته باتری ارائه شده)   |
| محیط عملیاتی            | دمای عملیاتی مجاز: 0 تا 40 درجه سانتی گراد<br>دمای نگهداری مجاز: -20 تا 50 درجه سانتی گراد<br>میزان رطوبت عملیاتی مجاز: 35 تا 80 درصد |
| دستگاه تصویر برداری     | 1/6 اینچ 800000 پیکسل   |
| قسمت ضبط                | 410000 پیکسل (زوم نوری)<br>410000 تا 550000 پیکسل (زوم پویا)  |
| لنز                     | فاصله کانونی 1.8 تا 4.3، فاصله کانونی = 2.2 میلی متر تا 85.8 میلی متر<br>(تبدیل 35 میلی متری: 41.5 تا 1619 میلی متر)                  |
| کمترین روشنایی          | 3 لوکس (سرعت شاتر: AGC + AUTO)<br>1 لوکس (حالت چشم شبانه)   |
| زوم                     | زوم نوری: حداکثر 39 برابر<br>زوم پویا: حداکثر 45 برابر<br>زوم دیجیتال: حداکثر 800 برابر   |
| صفحه نمایش LCD          | 2.7 اینچ عریض، 12.3 مگاپیکسل، LCD با رنگ پلی سلیکون   |
| رسانه ضبط               | نیاز به (X1)، کارت های SD بصورت جداگانه به فروش می رسند<br>"انواع کارتهای SD قابل استفاده" (صفحه 13)                                  |
| باتری ساعت              | باتری قابل استفاده  |

**فیلم**

| جزئیات  | آیتم                  |
|---|-----------------------|
| SD-VIDEO استاندارد، فیلم: MPEG-2، صدا: Dolby Digital (2ch)  | قالب ضبط/پخش          |
| .MOD  | پسوندها فایل          |
| NTSC استاندارد  | سیستم سیگنال          |
| بسیار دقیق:<br>720 پیکسل × 480 پیکسل، 8.5 مگابیت بر ثانیه VBR (فیلم)،<br>48 کیلو هرتز، 384 کیلوبیت بر ثانیه (صدا)<br>دقیق:<br>720 پیکسل × 480 پیکسل، 5.5 مگابیت بر ثانیه VBR (فیلم)،<br>48 کیلو هرتز، 384 کیلوبیت بر ثانیه (صدا)<br>عادی:<br>720 پیکسل × 480 پیکسل، 4.2 مگابیت بر ثانیه VBR (فیلم)،<br>48 کیلو هرتز، 256 کیلوبیت بر ثانیه (صدا)<br>اقتصادی:<br>352 پیکسل × 240 پیکسل، 1.5 مگابیت بر ثانیه VBR (فیلم)،<br>48 کیلو هرتز، 128 کیلوبیت بر ثانیه (صدا) | کیفیت تصویر/کیفیت صدا |

**JVC**